

DE HETEROCLITIS NO-
minibus VVhitintoni æditio res-
centior, et limatior, cum vo-
cabulorū interpre-
tatione.

GRAMMATICÆ VVhitintonianæ:
Liber tertius de nominum
heteroclisi.

Roberto VV. tetraſtichon ad lectorem.
Protheos ut possis varios diſcoſcere vultus
Tyreſiæ ſexus ambiguoq; ſenis
Salmacidos ne yndis coeant heteroclita
mixta.

Hoc VVhitintonij voluit lector opus.

Eiuſdem diſtichon in zoilum.
Cornua Rhinoceros, dētem in zoile ponas
Sanguino lēta feret tela Hecatebeletes.

Anno ab incarnatione domini,
M.D. XXXIII.

Cum priuilegio.

**CVVhitintonus ad
lectorem.**



Vod toties laceros vultus mi candide lector
Grammatices nostræ sancia membra vides,
Id ter peruersi facit versutia Petri
Treuers, inuiso cum paraphraste suo,
Angnicomæ catulos dicas hos esse megara

Dum mea peruertunt versat et ipsa facem,
Versutulas mentes furijs et pectora versat
Tisiphone, ijs rabiem Cerberamq; mouet
Mens agitur inops mola ceu versatilis vsq;
Et mouet vt vertant ter male versa mea
Faucibus at tandem monstrorū erepta ferinis
Grammatica in gremium se dedit ipsa meum
Pieridum manibus medicata, et Apollinis arte
Iam redit incolumis, grata, venusta satis
Quæ nostra est pietas in pubem iure Britannam
Grammaticæ nostræ lector amice fame,
Vvinandi nostri prælo quæ excusa probati
Et nostra lima tersa recente sunt
Ac ter peruersi Treuers per adultera præla
Causa explode tuo lector amice lare,



De nominibus heteroclitis.



Quam de heteroclitis varia inter grammaticos sit dissensio, que legentis animi adeo perplexum hinc inde distrahit, ut nescias quo vulgo tenere mutanrem prothea nodo. Huic incommodo suppetias ferre illudui perulit, atque p. obia auctoribus collegi. Que lege grammatice tritior usus observanda censet heteroclitia. Annotavimus etiam quidam que apud p. r. cos absoletis dicantur. Legimus apud Plantum delicta feminino genere & singulari numero apud Ciceronem nex, et apud alios alia multa, que lege grammatice vetat. Quare ne (quod veteribus licuit scriptoribus is tibi quoque licere in ea re non putes) aut quod raro inuentum est, aut figurate vel incuria quadam lapsus in tritu usum usurpare arroges, probabiliter subiungimus precepta.

Quototon/vel Monoptoton/est quod vnam vocem per oēs casus habet: vt gūmī.

Quodiptoton/est quod duos casus habet diuerfos: vt tabi tabo.

Quotripoton/est quod tres: vt templum templi templo.

Quotetrapoton/est quod quatuor: vt gener generi genero generum.

Quopentapoton/est quod quinque: vt castus casti casto castum caste.

Quotrapoton/est quod sex: vt totus totius toti toto totum tote.

De nominibus heteroclitis.

Heteroclitum nomen est quod vario modo declinatur/heteroclitia est varia nominum declinatio que quidem sit casu numero genere declinatione et voce sit defectu abundantia et variatione.

De nominibus que vnam terminationem habent.

Queque monoptota formæ sunt que comitantur

pprie man ⁹	concauitas	concaui pedis
quādoq; pro	quādoq; etiā	
ip̄sa manu nomen	pro vola	gen ⁹ frumētī. .i. frumētī.
res. idem. ponatur. oppidi.	ponitur.	candissimī. genus.

Nil, nihil, ir, muthul, cum subtal, ador, vel Iader

.i. pecunia.	cibus	.i. dūm.	est herba nota habētra:
vel diuitie.	celestis.	dūm.	dicē magnā que vbi
		liciti.	decoratur el. cit
		hollachumās.	.i. illi citi.

Māmona, māna, simul semys, phas, cepe, nephasq;

dici prun- baculus	nomen vtr	quod vi aliqua
cipū.	pastoralis.	cogente fieri
.i. necesse.	bisilario.	opus est. idem.

Mane, pedum vel opus, preneste, necesse, necessum,

thessalie loca quinq; milia	vt Noe Nathan. &c.
lū passū longitudine	Abachnec. &c.
et fernie lex latitudine.	.i. libra.

Tempe, et cete, nepeth, pondo, sic nomen hebreum

.i. magnitudo vel yma:	
go aut equiparatio/ latine	.i. fugator et
et iam significat falsus	is qui vana
ad equiparationē. vñ. .i. p. f. c. loquitur.	.i. lasciuus
	ac libidinosus.

Instar sic pseudo presto nugas quoque nequam

Heteroclitis V Vhi,

A. ij.

A/alpha sunt
B/beta grece
 pro a/et b.
Aleph/beeth
 gimel sunt he-
 braice littere/p
 a/b/g.

vt gūmi/sinapi.
 nauci. rē.

vt moly.

vt cornu/

vt cornu/

Quod fit in i vel in y vel in v numero preeuntae.

vt a b c alpha
 beta gamma aleph
 beeth gymel.

vt ergo pro causa vivere pro vita
 velle pro voluntate rē.

Littera sic quicquid pro sola voceq; sumptum

vt toride
 .i. planeta nec
 nomcn quotquot plures nec pau-
 numerale. aliquot. ciores.

Tot quot cum natis totidem numeralia queuis

.i. bis binarius
 numerus
 vt quatuor. decem viginti.
 quasi quater
 decem
 quadraginta octoginta.

Post tres ad centum que primae sunt speciei

vt nominatio hoc centū indeclinabile.
 et hic dices cētū hominū vel adiectiue
 hi et he et hec centum indeclinabile
 et hic dices centum homines.
 vt in plurali nominatio
 hi et he et hec bis cētū.

Et centum simplex aduerbo compositum ve

vt hoc mille vnico substantiuum cuius ablatiuum mille esse
 (vt cubili) ostendit Macrobius.

Mille dat hoc fixum singulari non variatum

vt in plurali nominatio milia milium milibus.

Cuius pluralis terni sit milia flexus

vt in plurali nominatio hi et he et hec mille indeclinabile.

Plurali inflexum genus omne est mobile mille.

**¶ Nominatiuum & vocatiuum
 casum habentia.**

Recti vel quinti voces sunt hec potis expes

.i. sarietas. .i. sarietas. .i. in ablatiuo.

Et saties veluti satias quod dat satiate

qui magna r. scurra et furtator
 aleator qui lata habet ac meretricum vt alionē labeonē
 aleis ludit. labia. insectator. ganeonē in accusatiuo.

Aleo vel labeo sic ganeo que simul em dant

est nomē hortatiuū/ vt o macte et pluraliter/
 ad virtutem. o macti. vt mactus/a/um.

Macte tenet quintum priscis (vt mobile) flexum

.i. enentus
 vel fortuna.
 lues ē: quā in vībe aut in
 agro febrie aliudve morbi gen^o
 homines vel pecora suae vtrūq;
 corripit.

Fors dabit o fors forte, luesq; luem lue tantum

**o macte virtute
 esto/creasce
 of vertue.**

Lues/a mori

.i. corruptio cōsumptio
moribus vel sanies
et sanguis corruptus.

.i. tabeni. i. tabe. tabu.

Dat tabum tabi tabo, sic bene beq; tabes.

¶ De nominatiuo singulari carentia
cum paucis alijs.

.i. dominij.

.i. possibilitatis.

Hec rectū raro retinent ditionis opifq;

a remex. i. nauticus qui frugis a frux vicis alter
remos agit et remigadi. i. legumen nationes
ministerio mīcipat^r est. vel frictu. dicuntur.

Remigis & frugis precis & vicis & necis atq;

a bouge

a heed man

dapea sunt magnifici

.i. arboris.

.i. primi

et opipari apparatus.

the thyghe.

foliū a frōs.

principalis.

delycate meates.

Feminis & frondis primoris sic dapis atq;

a codgell/or a rodde

arowmeth.

.i. possibilitatis. power.

Verberis huic quartum, vicis aufer opifq; datium

.i. casus.

Plurales retinent omnes vici at genitiuum

.i. negar. vt in pluri he ditiones harū ditionū his ditionibus. &c.

Abnuat et casus plurali omnes ditionis.

¶ Ablatiuum solum habentia.

.i. permissione.

ablaste. et etate.

.i. natiuitate.

Sexti sunt voces permissu flamine natu

.i. sine

.i. impetu ab

a barre.

requis

.i. die. i. nocte.

antiquo nomis

.i. obstaculo.

sitione.

plerūq; aduerbia.

natiuo impes.

Obijce sponte diu noctu sic impete iussu

.i. subtilitate

.i. manifesto/claro. aperto.

bi aliquādo

promptus/a/ū. i. ad agendū

astus.

paratus.

Astu cum promptu tamen ex his lecta aliquando

.i. violentia.

stely.

flatus.

obstaculum.

Impetis & spontis flamenq; leges simul obex.

¶ Datiuo vocatiuo & abla-
tiuo carentia.

.i. tantum nec maius nec minus. anglice as moche.

Dic bis tantundem tantidem dans genitiuo

cōparatiuū significatione

tantum non voce ab eo quod

est multum.

.i. pluris. i. pluri.

Hoc plus bis flectes patrio ris ri quoq; sexto

Hic simul hæ plures hec plura et pluria raro

Heteroclitis VVhi.

A. iij.

Ops opis quā
do integrū est
significat dea:
scz vxorem Sa-
turni et est dea
terre.

Remigis/a ore
Frugis/corne.
Precis/prayer
Uicis/arow
mete. Necis/
dethc.

Ditionis.
power.

Sponte / by
good wyl.
Impete / a vye-
lence. Astu / by
sleyght.
Promptu / opē
or euident.

Astu pro oppo-
do neutrum est
vt comit dicit
aliquando as-
tus p. callidis
tatem nomina-
tiuo et vctō sur-
gulari. In plus-
rali hī ast^r hos
astus o astus si
ne gto dō ab-
ablatiuoq.

gentri generis
i. spelunca

vt specoris specori specore

Specus / a den
ot a cane / ot an
hole.

Hoc specus has refugit voces nunc ris quoq; ri re.

¶ Genitiuo plurali solo carentia.

instrumentū ferreum cū
omne qđ cuspide quo carnes
possidem⁹. ad ignem torere solemus.

Gaza barbarū
(rychelle.
Cleru / a spyt os
a broche.

Ista carent patrio plurali gaza veruq;

frans vel
machina:
tio que fit
ad fraudā:
dū aliquē.

furca siue
patibulū humor q̄ le:
qđ dñati reno tēpore
figitur. e celosius

male est ad
oēm pignitū:
dine siue car:
nis siue rei.

i. opinio
futuroq;

Asilus et lum.
santwarye.

Balsama asila dolus sal crux lux ros

vt adeps spes

¶ Vocatiuo carentia.

i. negatiuū nomen.

Deficiunt quinto pronomina cuncta negansq;

i. interrogatiuū. i. distributiū.

i. relatiuū.

Querens distribuens infinitum referensq;

Distinctio int
omnis & totus.

omnis re:
fertur ad
numerus.
totus ad
quāritatē.

Exceptis omnis noster nostras meus et tu;

¶ Datiuo et vocatiuo carentia.

i. virtus possibilitas violentia
multitudo copia celer impetus.
anglice strength or power.

Hec vis huius vis hanc vim dicas & ab hac vi.

Plurali hæ vires has vis dederatq; vetustas.

¶ Nominatiuum & accusatiuum
solum plurali habentia.

i. auxiliū vel negatio ē vt vt suppetias
magis subsidū. p traditiōis. inficias.

i. causa. i. dicas. i. dicam;

Suppetie /
helpa inficiet /
denying dicat
a letter of en-
dycement.

Suppetie inficia quarto as dant dica dat as am.

significat
granas
ingto. in abito solo.

thanks.

Gratis grate leges plurali non nisi grates

scz pecuniarū aut rerū principi
aut populo surreptarū. goodes
enbeseled by pollyng and sha:
nyng. genitiuo casu.

Dic repetundarum patrio sexto repetundis.

¶ Plurali numero carentia.

*.i. hola beorū hominū
vibiū/montū/syluarū
fluuiorū et aliorū locorū.*

vt asphene. &c.

Propria plurali (nisi sint pluralia tantum)

*vt ignis/aer/
aqua/terra.*

*vt ferrū/plumbū/
electrū/stannū. &c.*

Cuncta carent, et quodq; elementum, siue metallum,

*vt oleum/lac/butirū
lardū/seuū. &c.*

vt piper/Cicer/triticū. &c.

Liquida que signant, et humi nascentia sicca,

vt quelibet pars aeris/est aer.

quelibet pars ferri/est ferrū. quelibet pars olei est

oleū quelibet pars piperis/est piper.

Cum toto si signet idem pars quelibet, at quum

vt in floribus & fructibus vnde

quelibet pars rose nō est rosa.

Pars non signet idem cum toto, pro specieve

vt aque pro fluuijs a mari diuisis

terre pro insulis & regionibus

a terra continenti disunctis.

vt panes pro partibus in

massam rotundam effigiatis.

Diuisa a toto capitur, quum materieve

*vt vulgi qui
opinabantur*

*plures esse
solces.*

*vt frumentis
apud maronē.*

lote

vt ignes pro amoribus.

Pro forma, quum sit translatio opinio & vsus

*vt galliarū
alia belgica
alia celtica
.i. diuisis.*

vt Catones

duo fuerūt. .i. numero.

Sectio & euentus plurali flectere possis.

**¶ Annotatio de quibusdam pluralibus
liter declinatis.**

a fōdēdo q; aqua stans

indefundat v' loc' in dicit' a pōdēt

aquae. quo stat. aqua. fossa sordida.

Plurali flectes fons stagnū ac vnda lacuna

.i. planities

terre vel

squarū.

idē q; f

flumen.

humor quē ex

alimētis mē-

bria sugit.

proprie est aqua de

curre et maior

ē q; riuus. .i. flumen.

Equor sic fluuius succus sic flumen et amnis

pprie vas quo

bibitur a pota-

tione dictum

sumitur tamen

quandoq; pro

eo quod bibi-

m'. .i. poculū.

a well.

q; ppe-

tuae h;

aquae.

water.

aqua

latens

.i. lateo.

a broke.

parū flumen

line decursus aque

.i. fluentū. a lake or a pōdē.

Pocula vel puteus laticesq; fluenta lacusq;

*Fons / a well
springe.
Stagnū / a lake
dyng water.*

a nostris
aqua pers
mutatio:
nom n in
l qsi ntm
pha suam
proprie b
nymphæ.

a sec
wrought
or trobled.
a mare.
dicitur.
a pot.

a femme.
a palus.

peluc/a fene.

Vinū limpha fretum mare potio sicq; paludes

herbe gen: alio herba a
nominea zizani ruēdo. t.
erucendo

bi a capitis
magnitudine
a lolis. a rnta.
a cepa. a pisa.

gen^o le-
guminis
a auena. etc.

Lolisi/ coele.

Cepe/onions.

Pise/peyse.

Cum lolis ruras cepas pisas & auenas

genus
cucumeris
a melo.

gummus
lati notū
a faba.

gen^o le-
gumla
a lens.
dici putat quic
qd emitit aristas
terre. a frumentū.

herba lupis
inuisa
a lupinus.
lupinos

melio/ mellon

fabas/ a beene

Lens/ ruse.

frumentū/ orū.

Melonesq; fabas

lentes frumenta

cucumeris spe-
cies pro quo
barbari ci:

a cytheon.

strawberry.

trulli dicunt.

vt rose/lilia/viole/poma/pyra/cerasa.

Fragaq;

citrini & florū sic nomina fructus

loc^o depressus
p lōgitudinem
aque currētis.

impetus
aqua.

fluuius q non de fonte
heq de vna aqua s;
a pluuijs v^t de mon-
tib^o i valles descēdit.

paru^o
ruus.

ab hum^o sit
q aque terris
includunt.

Nix riuus

gurges torrens vel

rimulus humor

agmē aqrū lar-
gius ex cōcretis
effusū nubib^o
a unber.

a draught
loc^o in
q cacāt.

humor qui
lere-
no sepe e
celo fluit.

locus in
q cacāt.

minima pars aque
v^t alterius materie
liquide hoc est stilla.

forica. a com-

mune draught

Latrina/a pu-

ney or a lake

Imbres cum forica vel ros

latrinaq; gutta.

repētina et piceps pluia

ponit^r p venio interdū

p nube q dis inter:

ras solēt descēdere.

a drop. genus

a gutta. cucumeris.

Ingis et lenta
aqua dū pluit.
a pluuijs.

Nimbus cum stilla pepo cōiungas pluuięq;

¶ Annotatio de carentibus genitiuo datiuo

& abltō pluralibus.

Plurali patrio terno sextoq; carebunt.

me est quod
v^t natura v^t

Aes/brasse.

i. celi sudo:
residerā
salina.

incensum
libamē
q deū ve:
neratur. dicitur.

aquarum
agregatio
generaliter agri sūt
et ville.

loc^o extra popul^o vel
vibē vbi gens vel
cōsuetudo
inbet.

granū de spe- fructus
cie frumēti quidam.
a hordeum. a mulberg.

Nex/ necia. idē
quod mors.

Aes mel thus

mare farrus

ius nex

hordea morum

planstrū est & mensure
nomen in feno ster-
core ve alia ve materia.
Atq; vehes
a q̄buidā dī pars cor-
aliū punicū. pous dī
Vlpica vel collum dibaphum simul allium & altum
oē animal qd
nomen. i. sub hominis
lectus. imperio pabu-
a stratū. lo terre pascit
Strata pecuq;
generalē habet significati-
onē nā sine corporalia si-
ne incorporalia cōpre-
hendit sumiturq; pro
statu ac conditione.
Ni res, atq;
est qua ali- effigies facis
quid sit. es vī imago.
Materies species cum spebus
successio ab
adolecēdo iuina seu
.i. crescēdo dedecus
dicta. a lapsu.
foboles labes
.i. aliquid
bis tinctam.
pax defruta mulsum.
vinum est potio ex
decoctū. vino mellico
.i. p̄cordia. defrutū. cōfecta.
genus holeris p̄ mari
quod comeditur. dicitur.
& altum
Uebes/a carre
Soboles/issue.
Mustum/mul-
cadell.
Ulpicum/gen-
lyke.

Strata pecuq;
a ferendo dī quod
controuersia et res
venales illic feruntur.
forum flexus sic nomina quinti
a corte in
the lawe or
a market. flexus.
tria significat scz
acutitātē fallis cultri &
similiū q̄ secāt ali-
quādo exercit⁹ in
structionē cū ad
dimicādū par⁹ est.
dies quandoq; acies
est opinio futurorū
et reuertur tam ad
bona q̄ mala
.i. spes.
faciesq;
a face.
ipsa species
dicitur.
acies/the sight
of the eye.
Acies the fore-
ward of a ba-
tell. Acies, the
edge of any
weapon or
knife.
Acies est lumē
oculi.
progeniesq;
a progignendo
est videtur quasi
potro genita.

♂ Masculina raro plurale numerū habentia.

Singlari tantum flectes hec mascula ponthus.
i. mare et regio que-
dam Asiæ. the sec.
p̄ inferno dī circū .i. somnus lētū poculētū
quasi vigus circa aliquādo quo vescu-
teste bratio. lunā. etiā mors tur hoēs.
Orcus & halo sopor penus arrhabo limus & ether
suprema
pars
aeris.
stella q̄ ven⁹
glutina sine diphtōgo
p̄fundior in dicī sen vi-
termi pars. tima pars diei. capiunt veneris.
Ac erebus vesper
viscus cestus finus aer.
teste Curio p̄ ferro quo
corpora noxiōrū mor-
tuorū ve trahebantur.
i. quilibet.

Et cultus pro auri folio vnusquisq; vel vncus,
dens in extrema gin-
gua occultus is
nouissimus nascit.
genuinusq;
fumus/smoke
puluis/ponder
or duste.
Seminus/the
hynder tethe.

Istaq; plurali quāq; raro recitantur.
tota crea
a pellendo
eruo. vita the sonne. turarū
exhala- dī q̄ pellit
pgenies. planeta. machina. tio ignis. vt venti.
Sanguis sol mundus fumus puluis
Heteroclitis VVhi,
dens in extrema gin-
gua occultus is
nouissimus nascit.
genuinusq;
fumus/smoke
puluis/ponder
or duste.
Seminus/the
hynder tethe.

cōdimētū canisq; viridis in muris ignobilior
 generale rei frustrā. ripis arboribusq; dicitur.
 Sal bolus & muscus sic vulgus iungito carcer.

¶ Feminea singulari tantum.

Feminei generis singlari hec flectito tantum

Tellus / the
 tribe. fama / a
 name. Salus /
 health. Venia /
 pardon. Pix /
 pitch. Uelpe-
 ra / cyn. Bilis /
 conler.
 Spata / a spse.
 Galla / a thym
 ble / also the
 huske of cup of
 an hachone.
 rumor
 sue bon' saluatio
 sue mal' v' sanitas erroris.
 remissio culpe
 et cōdonatio
 amara
 cholera
 vel ira.
 Tellus fama salus venia & pix vespera bilis
 signū pbitatis
 future marie
 in puero. defect
 .i. indoles. v' p'ctm.
 flagellū pharmino appeti passio
 scutica. polozū. tue. i hole.
 Maltix spata sitis cholera indole culpa penusq;

vindicta hostimentū
 vt si q's alicui manū
 amputauerit ille a kynred.
 lege āputari debz. .i. pgenies.
 Talio p sapia & plebs plebes galla
 hordeū decocticatū
 vel hordei succus hunger. laus bellica
 siue aqua. .i. esurtes. vel gloria. residens.
 illud est aerū quod
 intores in digitis a stacke of
 snedo habet 7 p'ca. wodde. est au
 vitas illa fructū. tē strucalig:
 quere' cōmens. noz p'genes.
 struesq;

Talio p sapia & plebs plebes galla struesq;

humor ex arboribus
 defluēs in cuiusdē
 profune nas
 uis a gable.
 Et ptifana fames vel adorea Rhesina & ora.

Et ptifana fames vel adorea Rhesina & ora.

a luccēdo
 dictaq; a moren.
 curfus vel noctu infectio
 p'scutio. luceat. v' pestis.
 pprio d' q' sordes
 eduat sine eluū
 quandoq; v' ter d'z.
 rest.
 .i. tranquillitas cura sollicitudo.
 v' somnis. molestia.
 Et fuga luna lues aluuaq; quies quoq; nata.

Et fuga luna lues aluuaq; quies quoq; nata.

Hec quoq; que numero raro sunt lecta secundo.

libido puniēdi
 ei' a q' muria
 offensi sumus.
 est studiozū
 olui volūta:
 tūq; p'cessus.
 .i. cōcor
 dia. .i. honor. cōdino.
 v' mēdi
 foeno stercore alia
 ve materia.
 Ira & amicitia & pax gloria vita vehesq;.

Ira & amicitia & pax gloria vita vehesq;.

macula
 claritas in re
 v' dies. quacūq; dicta. illuc.
 trahitur. coughē.
 succēssio ab morbo q' ex
 cōtractu infection
 tenuissimus
 puluis art:
 dus. sande.

Lux labes soboles contagio tussis Arena.

significat oē
 .i. puatio q' possi:
 vite. demus.
 .i. pto:
 gentes. phlegma dic. tur.
 morbus ex catharro
 v' mens grece
 imūdia cuiusq;
 rei sordide.

Mors gaza & proles pituitaq; proluiuesq;.

.i. dictozū q' p'ctorū
 cōstantia q' veritas
 et aliquando cre:
 dultas.
 vetustas putila:
 go v' vermicul'
 ille qui ligna
 rodit.
 v' triora:
 pacitas et
 p gula u:
 mitur.
 vt celsus scribit est duries
 cutis rub. cunda ex qua
 pustule oriuntur quedam
 humidiores q'dā sectiores

Atq; fides caries simul ingluies scabiesq;

Pituita / fleme
 Proluiues /
 fyllhe.
 Caries / rotten
 nelle of a tree.
 Ingluies / glo
 tony.

.i. imunditia et
proluta cunctis
rei sordide.
Illuues

ysse.
aqua conge-
lata gelu.

glacies simul esuries

hunger.
.i. edendi.
aviditas.

.i. sanguis corruptus.
corruption.

saniesq;

Atq; dies tempus signans abstractaq; multa.

Abstracta substantia ab adiectiuis deducta raro tenet pluralē numerū: vt ab
inops. i. pauper inopia. i. paupertas. a prudēs prudentia. a memō memoria. a puer
pueritia ab amens amentia. a demens demētia. a sapiens sapientia. a vecors. i. sine
corde: hoc est turbati & mali cordis vecordia. a secors vñ socors. i. qui in corde nihil se
ad probitatē exercet: & tardus vel negligēs est secordia vel socordia. a cōcors con-
cordia. a discors discordia. ab insanus inania. a vesanus vesania. ab elegās elegā-
tia. ab eloquens eloquentia. a diligens diligentia. a parcus parcitas et parcitudo. a
pernix pernicias & pernicies pernix. i. perniciosus vel q̄ nimis nititur vnde aliquā-
do sumitur pro celeri. a pauper paupertas vel pauperies. a canis. i. senex canities
et canitudo ipsa albedo. a macer. i. exilis eximatus. a macies macretudo et macor.
.i. extempratio. a senex senectus senecta et senium. a iuuenis iuuetas et iuuetus iuue-
tutis cū multis alijs sed scopus intimitie dicitur pluraliter iuuenes plura: sed ra-
ris raro vtendum est.

ryght.
.i. licitū.

wronge.
id est illicitū
sive crimen.

Istec neutra carent plurali fasq; nephasq;

spung tyme.

para

anni.

.i. claritas. res.

.i. nulla

idē. potest.

greco est &
deorū po-
tio dici

farris

.i. nulla

idē qd

lecur. a

lyuer.

Ver Iubar & nihilum nil nectar ador nihil hepar.

populus iustitiae.
communis. i. sanies.

extrema

et capitur

pro imensa.

.i. p̄glu-

glue.

profunditate et inferno.

tinatio.

.i. glutinū.

Vulgus pus

seuium barathrum

glutenq; tinumq;

quasi iuris iustitiae

ut iurj dicēdi terra

gall.

dies

intermissio

humore

amo-

manu-

mourning.

nece.

vacatim.

resoluta.

ritudo.

tinus.

.i. necessarii.

.i. necessitas.

Iusticiū coenum fel

mane necesse necessum.

temp^o vesper-

tinū vel oris-

cium. euentyde.

salis species quo

sordes corporū

bestiūq; purgāt.

transitus

.i. pascha.

thesaur^o vel spirit^o q̄ sup filios

immūdos abiciēs israel pluit

ad rerū cupiditatē. in deserto.

Vesperum & in nitrum cū

paschate Mammona.

manna, Nitru/sterche

significat modo ad

equationē mō

ad mensurā mō

ad similitudinē.

glut-

.i. mors natio.

letalis. lyme.

venena. i. mare.

Instar sal

letum viscum virus pelagusq;

p inci-

tamēto.

acumē ad

spice simili-

tudinem.

papyre.

quasi lumen a quo

luminosus/sa/sum/

quod est clarum.

herbenomen.

Illicitum spicumq; papium lumen

hisopum

Heteroclitis VYhi,

B, ij,

Iubar/dete-
neste,

Iusticiū/vaca-
tion tyme whā
thelawe dothe
cease.

Coenu/myre

generis nobilitas
aut nascendi
condicio.

Natales

de caria

vibe populi .i. spine teste
li nomen. phoca.

honores sine
magistratus.

fascis abori(q) genes

maners

p vite
modo.

vetustissimi
populi Italie.

populi
nomen.

dis penetrales quos sine
quisq domi colet et
pro domo capitur.

nobiles qd
romani.

luceresq

Et cares sentes

mores feresq penates

.i. ciuis optimi / pbiissimi / pmi / et sumi: sanguis fluens

primates / oprimates /

sumates / magnates. &c.

amulierib. posteri qui nobis
p mēstruis. succedent.

Cuiq prius foret as nomen, mensesq minores

signa vtferramenta albi cas
inter se medicis in: pilli in
posita: vt i fenestris. senectute.

Cancelli

cani

sacculi pecuniz
arij vel recep:
tacula seminis.

loculiq

.i. filij vel filie et

aliqua vnicius filius
idē. vel filia.

loci liberiq;

liber in quo toti anni res
populi romani scripte cōti:
nebatur et cause festoru
explicantur.

Fasti

.i. fastus. lamentations. .i. epistole.

tus threni ludi sic co (q) dicilli.

tā p oppido q
pro opidanis.

litere virozu
ad amicas.

Atq leontini delphiq;

vitelli (q) ani

ciuitas cam:
pane ab aque
calide pnto:
re dicta sūt.

Puteoli

canerne
et sicuti r
Thracia.

sciri

frumētarie
Capidolis
frequēte.

locri

vibe in
Etruria

inde v. rēta: vibs Uolscoru
nus/a/s. fuit.

veij

gabijq;

Sallij vibs.

Parrhisij simul hec numero recitata priore

post nos
venturi.

qui tartarea vel gemelli
Incolume vt fratres vno
antipodes. tēpore nati.

pars in illa nauis

in q a proa in
puppim de cur
ritur. hatches.

.i. celites

vel nos re:
spectu antipodū.

Post (q) eri In (q) feri geminiq; fori

superiq;

Cornelij gracchi vel quintilij fabijq;

cronydes

libri cōtinētes capita trabū
qō quoq anno. vel ciuitatis
gestum sit. principes.

lystce.

loco vnde equi
ad currēdū
.i. carceres.

pro turpibus et veneris nist
adiectiuo distinguatur veluti
honesti amores amor singu:
lariter etiam aliquando de
inhonesta libidine dicitur.

Annales procures cū carceribus vel amores

tabelle in quibus
scribimus. tables.

signum

dei fami:
liares.

.i. romani.

Et pugillares

piscesq; laresq; quirites

Heteroclitis VVhi,

B. iij,

Natales / kyn:
red or blood.

Quiores / suc:
cessours.

Seres pph a se
ra vibe vnde
sericu / for sylke

primates ops
times / the hed
men of a town.

Cancelli / latices
wyndowes.

Canu / whyte
heeres. Loculi

a purse or a
bagge. Liberi /
chylidren.

Fastoru libros
scripsit Ouidi

Codicillus est
paruus codex.

a lytle booke.
Ludi / stadyng
playes.

Posteri / our
successours. In

feri / places vn
der vs. Semi

ni / twyndels.
fores. hatches

in a shyppe.
Corneliu grac

chi propria no
mina virozū.

Amores / fo:
lysthe lone.

Sales/mery dicta mordacia apoghe
 sayenges. Ce- thegumata dictaria
 lites/heuently et vibani Joci.
 creatures. Atq; sales
 Lemures/gob- the chefe of a cytie
 lyna or sprits or towne. i. pumi.
 of the nyght.
 Sal singulari z Primores commune genus manes quoq; vepres,
 sales plurali p
 vibanitate loz
 co/Cut. Nulla
 est in toto cor-
 pore mica salis
 nihil est sapien-
 ter dictum.
 Ferie/holly nus.
 dayes. Inferie bari solēt.
 diriges. in mense.
 Muge/sales of fruirole.
 tryles. libet mensis.
 Quisquillie/ quisquillieq;
 rubbell. q̄quid ex arboribus
 minutis circuloz fo-
 ratur. cadit & pur-
 gamenta terrarū.

¶ Fœminea tantum pluralia.

Fœminei generis sunt hec pluralia tantum.

officia q̄ pro
 festi dies a fe- defunctis post
 riēdis victi- meridiē cele- cert. dies et res
 nus. bari solēt. in mense. fruirole. primus dies cuius-
 Ferie & inferiæ nonē nugeq; calende.

Muge/sales of vigile multū clani adfici
 tryles. vrbē vī castra q̄bus antes
 Quisquillie/ tuentū. figi solent.
 rubbell. Nuptiæ & excubie vel Itine
 dies ad cmēdū
 vendendūq;
 publice fanchie pro
 cōstitutū. officiū. rcti
 Nundine & exequie plage vel etesiæ et ante.
 sic/ south east que cellationes ab que in aliqua re ciuitas grece
 wptides. sexta quaq; hora armis pro sunt prima et inter Dachamita
 Sextie/a tyde. fluit ac refluūt certo tempore principalia. et Macedoniam.
 Inducie/truse. Sextie et inducie ceu primitie vī Athene.

roine mons erat
 ab excubijs
 regis vī q̄ crue-
 .i. grāmatica te fuerunt a partes
 et epistolū. Tullo rege. regionis.
 Littere et exquillie terre trice quoq; diræ.

signū celeste et
 dicuntur prima dec in-
 pars scorpī. feri.
 Et chelæ furiaē fortunæ diuitiaq;
 Chelæ/a sygne rchesse
 in heuen. .i. opulentie.

capilli quibus
 pedes galli- excretaiones
 nacer inuola- et imprecatio-
 uuntur. nes. curses.

capilli muliebres noxie
 demissi clandestine interorū
 in frōtē. fraudes. ymbre.
 Antia & insidiae larueq; mineq;
 Antic/the hee- maledica
 res of a womā verba de- crates vī
 that hangeth tractiois minee et
 on her browes. quas ad ceruicē p
 Branchie/a gryll auribus habere
 of a fysh. videntur. plena. efficacie.

Branchiæ & officia gerræq;
 Branchie/a gryll a mounte.
 Serre/bab- lectuli
 lynge wordes. infantū.

Branchiæ & officia gerræq;
 Branchie/a gryll a mounte.
 Serre/bab- lectuli
 lynge wordes. infantū.

apparet. ^{indumenta.} spolia hostibus detracta. ^{pecunie ex} vendita pteda. ^{omamenta equo-} rum. hernicse.
Induue ^{eximiaeq;} manu(q;)bie phalereq;
 nuge et res ^{frivole.} sue ostia q; in ^{se explicatur.} funes quibus ^{torquetur fotes.} in quibus sunt ^{altaria.}

Ac apine valueq; cose fidi(vel) cule & are.

instrumenta quibus ^{italie} ^{vibs.} ^{vibs Syestie cu}
 farcinam equis ^{spanie.} ^{y greco.} ^{sacri cantores.}
Clitelle ^{cumeq;} ^{Syracusae ac hierodae.}

p splendore ^{perculso cor-} ^{poie rotundo.} ^{balnea calca-} ^{ctoia a ther-} ^{mō. i. calidū}
Ac areæ ^{thermae vel} ^{primæ siue celenæ.}

locus in vbe ^{quidā teste} ^{Calderino.} ^{castellū} ^{italie.} ^{vibis} ^{nomen.} ^{vibis} ^{nomen.} ^{idē q;} ^{pyle.}
Ficeliaeq; ^{rufæ} ^{vinineq;} ^{pylæq;} ^{phylæq;}

organ pypes. ^{fistula organo.} ^{maxime ho-} ^{minu r onis.} ^{an house.} ^{pilate} ^{domus.} ^{rychess.} ^{diuitie.} ^{strength or} ^{power.}
Et cantes ^{laætes} ^{edes vel opes quoq;} ^{vires.}

sunt dec. ^{gratiarū.} ^{insute ppe q;} ^{perculso colli-} ^{nas fixit.} ^{proeti poetarū carmi-} ^{filie.} ^{nub^o celebrate.} ^{saris capiteq;} ^{p officio.}
Et charites gades sic pre(q;)tides quoq; partes.

Hecq; licet numero raro sunt lecta priore.

sermones. ^{nullius} ^{momenti.} ^{p ingressu} ^{r parte} ^{corporis.} ^{viula pedū dō} ^{rei pstringū} ^{i. cōpedes. fetters.} ^{ferramenta super que} ^{aliqua igni torren-} ^{tur vel instrumenta qui-} ^{bus sua aratra solidat.}

Ambages fauces cū compedibus quoq; crates.

thanks. ^{actiones} ^{gratiarū.} ^{anteriores} ^{ianue} ^{i. fores.} ^{cupiditates} ^{et auaritie.} ^{montes inter Sal-} ^{liā r Italiā. the most} ^{taines of Italy.}

Grates cum foribus veluti sordes simul alpes.

statuta pōtificū. ^{carminē funebre q;} ^{etis} ^{epicedion et arnodia} ^{que animum} ^{ad volupta} ^{tes alienū.} ^{illusiones oculor;} ^{quoquo modo} ^{flant.} ^{partes q; ex fru-} ^{gibus ecclesie de-} ^{bemur. tythco.}
Et decretales nares fortes ^{scatebræq;}

Nenie & ^{illecibre vel præstigiæ} ^{decimeq;}

Demubise/ a
 piaye.
 Induue / gar-
 mentes or ap
 parayle.
 Eximic/ caste
 apparell.
 Ualue/wychoe
 tes.

Clitelle/a pa-
nell.

Thermae/dap
thes.

Lactes / the
small gutties.

Gades/ylesbe
yōde Spayne.

Ambages/ōgc
 process.
 Crates/ har-
 rows. Crates.
 agyde yron.

Nares / the
 nose thyiles.
 Sordes/ the p:
 phery of god-
 des.
 Scatebre/well
 springs.

Salebre/ yuell
passage. Antē-
ne/sayle yarde.

omne sacrificiorū
genus. cerymonyes.

Ac cerimonie vti parcae

dicti sunt a parco p loca aspera vt
cōtrariū q nemi-
ni parcantur.

salebraeq;
salire oportet.

āsi stationes dicunt
sue munitiōes qd
milites concedent.
statiua.

cur-
rus a
duos
bus
equis
tract⁹.

Bi

curr⁹ a trib⁹
equis tra-
ctus.

tri

currus sex
equis tra-
ctus.

se(q;)iugæ palee

chasse.
purgatiōes
granorū.

a carre.
currus ab
vnicō equo
tractus.

monigæq;

curr⁹ a quæ-
tuor equis
tractus.

quadrige

ligna qui-
bus ad
malum
appositis
ligna
pendent.

caro in qua
dentes gis-
nuntur.

.lodia. debates.

Gingine/ a
gamic.

dee quedā.

Gratiæ & antenue

gingiuæ

inimicitiaeq;

Gene/ the eye
lydde. Reliquē/
relpyes / or re-
manyes.

flatteryng
wordes.
.i. blādimēta.

Blanditiaeq; genæ sic

partes inter mediū
et oculos sed p
oculis aliquādo
accipiuntur.

particula
que restāt.

laddere
gradus
lignei.

reliquia quoeq; scale

Facetie/ ma-
nerly behauer
Copie/ an host
Latebre/ a den
Uigilie/ a wat-
che.

urbantitas rerū
atq; verborū.
exercitus
militum.

Atq; facetiæ item copie

aliqua
abscondunt.

nyght.
obscuritates.

latebræ tenebræq;

Argutie/ sub-
ryll inuenciōes.

que nocturne proprie
dicuntur ex cubicis diur-
ne pariter et nocturne.

subtilitates
sine bone sine male.

His vigi (sicq;) liæ iungas argutiæ itemq;

Seria/ sad ma-
ters. Ocularia/
spectacles.

2Dumia/ ho-
mage/ or sute &
seruyce.

Tesqua/ plac
wyldæ & deserti.

Magnalia/
gret wonders.

Parapherna/ a
womians loyn-
tre. verēna/ the
priuy mēbres.

Lustra/ wyldæ
dēnes or caus.

Multicia/ sa-
relectet.

Castri singula
ri numero loc⁹

ē murj munit⁹.

res graues et populus in
honeste quib⁹ scythia et
nullus inest ipsa regio
locus. .i. bactra.

Seria cum bactris

oculi vitrei
quib⁹ viuunt
senes.

grauamina loca aspera et
popularia difficilia deser-
ta et inculta.

ocularia munica tesqua

.i. res magnifice
et stupende.

pteterdotem
data feminis.

tā viroūq;
mulierū. idem.

Et magnalia vel parapherna verenda pudenda.

ferarū cubilia
singulare. i.

sine egbatana
vibs in edie
et regio.

tenuisse vestes
per quas cādi-
da corpora re-
lucent.

tēporalia
dicuntur.
proprie
annales.

locasūt i qd⁹
militēs tēto-
ria figunt vel
ipsa tentoria.

quinquennium.

Lustra vel

echataria

multicia

thromea castra

Ⓒ Neutra pluralia & secunde declinationis.

Neutra hec plurali tantum flexusq; secundi.

Atq; cerannia vel Vinacea the hull or huske of grapes. folliculi vuc is pressie. montes epyri.
Nema carinē funebrie quod etiā epicedion et monodia bi et capit p iceptis amissibet cantus. et la monus. ventosa flama.
flabra. Lidie vibs mōti adiacēs ab hy: po. i. sub et e: pos cacumē et h̄tex hoc ē sub cacumine.
Orgia cū rostris loca sublimita e quib⁹ cōiules romani ceteri sacra fuerūt q̄ q̄ oratores cōciona: dū imorali bantur ad populū b⁹ fieri solebāt. i. rostra. a pulpyr.
encenia coctona hipepa dedication of the churchc innouatiōes dedicatioēsq̄ sunt fici quidā. templorum.
Extaq; cum iustis hiberna crepundia ferta exede et defucto: loca in quib⁹ rū lserie. hyems trāli i. iusta. gatur. cradell. recule pueris ludēdi gra: tia date. corona ex floribus.
Ac precordia vel bellaria pellicule cingētes cor in quibus passionēs animi continentur. cibaria vel pocula vltime mēse sicut poma plas cente casci/nectar. rē. in egipto. oppidum. oppidum.
Et roboraria sic aestima statina Cythera septa in quib⁹ fere vine pascuntur a sōmer place loca in quib⁹ pro defēlione statur. insula contra Cretā quo venus vecta inde cytherea p venere.
Atq; charistia sicq; repotia ferie in quib⁹ cognati simul cōuinabantur. ferie cū postridie nuptias apud nouū maritū ce: natur q̄ quasi refici: atur poracio. mons ⁊ vibs lytle a dedalo nomē accepit. dedala iunge.
Sic bona & arteria ac artaxata olimpia & arma. rerū subiecta the weysande quod sūt vti: li. goodes. ap̄s Zucretiū. vibs in greca oppida celebrarentur. cumq; arti: ficis instru: menta.
Effata & Vinaria vel Cimabula & Incu. septā in quibus fere vine nascitur q̄ cradell. vltime augurū p̄cariōes. etiā roboratis dicuntur. leculi infantū idem. vlt principia rerū. i. incunabula.
Acapiaria & ambo duo comitia raro where hyues stande. loca in quibus apes mellificār. satis patent. cōuentus populi ad magistratus creandos pro ipsa magistra: tuum electione.
Lectaq; singlari carchesia vel iuga montis, Heteroclitis VVhi, foramina in malo acci: pientia fines sunt etiā pocula quedā. an hyl toppe. i. cacumen.

Sed rostrū ro
stri bucca est
ouum.

Iusta/ dirigea.
hiberna/ aplaz
ce for wynier
ryme.
Serta garlāde
bellaria / subz
telies /
Serta / ferte.
herba melila:
los q̄ fontula
campanam ap
pellant.
Roboraria /
stronge foldes.
Statina / stan:
dynges for de
fence.
Charistia. wa
kes. Repotia /
the secode day
of a marryage.
Wale capitar
Charutia pro
charitate an
none.
Arma/weap̄s
or tooles to
warke with.
Unaria/muc
or a muc.

Comitia/me
tynges togye
per for electi
on of offyera.

Carchesia / a
cuppe.

Salebre/ yuell
passage. Antē-
ne/sayle garde.

omne sacrificiorū
genus. cerymonyes.

dicti sunt a parco p
cōtrariū q nemi-
ni parcantur.

loca aspera vt
equosa p que
salire oportet.

si stationes dicunt
sue munitiones qd
milites concedent.

Ac cerimonie vti parca

salebraeq;

statiuae.

currus
duos
bus
equis
tractus.

currus a tribus
equis tra-
ctus.

currus sex
equis tra-
ctus.

chasse.
purgatioes
granotū.

a carre.
currus ab
unico equo
tractus.

currus a quatuor equis
tractus.

Bi

tri

se(q;) iugæ palee

monigæq; quadrigæ

ligna quibus
ad
malum
appositis
ligna
pendent.

caro in qua
dentes sig-
nuntur.

Singine/ a
gamic.

dee quedā.

Gratiæ & antenne

gingiua

.lodia. debates.
inimicitiaeq;

Gene/ the eye
lydde. Relligē/
reljes / or re-
maynes.

flatteryng
wordes.
.i. blādimēta.

partes inter mediū
et oculos sed p
oculis aliquādo
accipiuntur.

particula
que restat.

ladder
gradus
lignei.

Blanditiæq; genæ sic

reliquiæ quoq; scale

Facetie/ ma-
nerly behauer
Copie/ an host
Lachre/ a den
Uigilie/ a wat-
che.

urbanitas rerū
atq; verborū.

exercitus
multum.

loca quibus
aliqua
abscondunt.

nyght.
obscuritates.

Atq; facetiæ item copie

latebræ tenebræq;

Argutie/ sub-
ryll inuencioe.

que nocturne proprie
dicuntur ex ambie diur-
ne pariter et nocturne.

subtilitates
sine bone sine male.

His vigi (sicq;) liæ iungas argutiæ itemq;

Seria/ sad ma-
ters. Ocularia/
spectacles.
2Dumia/ ho-
mage/ or suite &
seruice.

Tesqua/ plac-
wyde & delecta.
2Magnalia/
gret wonders.

Parapherna/ a
womans toyne-
tre. verēna/ the
priuy mēbres.

Lustra/ wyde
dēnes or caus.

Multicia/ sa-
tescēt.

Castra singula
ri numero loci
ē murj munitio.

res graues et populus in
honeste quib; scythia et
nullus inest ipsa regio
locus. .i. bactra.

Seria cum bactris

oculi vitrei
quib; vident
senes.

grauamila loca aspera et
popularis difficilis desen-
et officia. ta et inculta.

ocularia munica tesqua

.i. res magnifice
et stupende.

ptet et dotem
data feminis.

membra libidmosa
tā virosūq;
mulierū. idem.

Et magnalia vel parapherna verenda pudenda.

ferarū cubilia
singulare. i.

sine cibatana
vibis in die
et regio.

tenuissime vestes
per quas cadit
da corpora re-
lucent.

temporalia
dicuntur.
proprie
annales.

loca sunt i qd
milites retro-
ria figunt vel
ipsa tentoria.

Lustra vel

echataria

multicia

thromea castra

the hull or hushe
of grapes.
folliculi yue is
pessle.
montes epyri.
Atq; cerannia vel Vinacea

carine funebre quod etia
epicedion et monodia
bi et capit p lepta
cunilibet cantus.
et la monis.
Nema

ventosa
flabra.

loca sublimia e quib
cuius romani ceteri
sacra fuerit q oratores coelona
dys imorali bantur ad populū
b fieri solebat. i. rostra. a pulpyt.
Orgia cū rostris

dedication of
the church
innouatioes
dedicationesq
templorum.

sunt fci
quida.

Lidie vibs mōi
adiacēs ab hy
po. i. sub et e
pos cacumē et
pex hoc ē sub
cacumine.

sed rostrū re
stri bucca est
ouum.

exede et
the vmbles
inestuna q eminet
sicut cor et hepar.
Extag; cum iustis hiberna

defuctos loca in quib
rū lserie. hyems trāsi
i. iusta. gatur.

cradell.
recule pueris
indēdi gra
tia dare.

corona ex
flouibus.

Iusta/dirigea
hiberna/apla
ce for wynier
ryme.

pellicule cingētes cor
in quibus passionēs
anims continentur.

cibaria vel pocula vitime
mēte sicut poma plas
cente casci/nectar. rē. in egipto.

oppidum

oppidum.

Ac precordia vel bellaria

tenthira Isanra.

septa in quib fere
vine pascuntur

a sōmer place
loca in quib
estas pñctur.

loca in quib
pro defelione
statur.

insula contra Cretā
quo venus vecta inde
cytherea p venere.

Et roboraria sic aestima

statina Cythera

ferie in quib cognati
simul cōtinabantur.

ferie cū postridie nuptias
apud nouū maritū ce
natur q quasi refici
atur potacio.

mons i vibs lyrie
a dedalo nomē accepit.

Atq; charistia sicq; repotia

dedala iunge.

rerū subiecta
quod sūt vti
lia. goodes.

the wey fande
or wynde pype. vibs in
apb Lucretiū. armenta.

ludi q in honore
Jouis olympici apb
pisam et helidē cūisq; arti
greca oppida fici instru
celebrarentur. menta.

Sic bona & arteria ac artaxata olimpia & arma.

vitime
augurū
pñctōes.

septa in quibus fere
vinenaltur q
etiā roborans
dicuntur.

cradell.
leenuli infantū idem.
vī principia rerū. i. incunabula.

Effata & Vinaria vel Cimabula & Incu.

where hyues stande.
loca in quibus
apes mellificār. satis patent.

cōuentus populi ad magistratus
creandos pro ipia magistra
tuum electione.

Acapiaria & ambo duo comitia raro

foamina in malo acci
pientia fines sunt an hyll toppe.
etiā pocula quedā. i. cacumen.

**Lectag; singlarī carchesia vel iuga montis.
Heteroclitis VVhi,**

Comitia/me
tynges rogy
per for electi
on of offyces.

Carchesia / a
cuppe

Ostia / hanc
mouthe Clas-
fica / a clashe of
trumpettes.

Aulea / hang-
ynges.
Paraphraſtes
noſter male in-
ſuit lachana-
quem ſingulari
Luchanū va-
riatur. Horati-
ad pote. et cur-
ris refero lar-
changcatuſi.

ostres:
coache
species:

Ostrea cū spolijs sic ostia

bowels or
ropea.
inſer: ora
ventris.

piſces or
bykes in
warre.

figurari panni
q̄ a. l. parietes
anſarum
tenduntur.

Intestina aulea

oculorū illuſio per incā-
tationē v̄ dextritatē
celeritate agilitatēq̄

Præſtigia atq̄

Item ſingulari carēt multa librorū noīa: v̄t georgica / bucolica / rhetorica / tourmi-
chronica / bybi. a. rē. Sed ſignificantur ſemp partialia (v̄t ſic loquar) opuscula v̄t
libri: v̄t notauit Nebruſſenſis: vbi autem vnicū lib̄i ſignificamus aut vñ ſi poema
v̄t opusculum ſingulari v̄t mur: v̄t zenophon in o. conomico. Virgilius in buco. v̄t
georgico ex quibus liquet e: ror: eorum qui putant hec in ſingulari eſſe feminini ge-
neris: v̄t ait Nebruſſenſis grāmatica. oīū non dicimus teſte Lanceloto.

Neutra pluralia tantum &
tertie declinationis.

Sunt terni flexus tantum pluralia neutra.

towne walles.

defenſiones q̄b' loca

v̄bs cingitur. quedā.

Menia vel vetera & Muliebria quod lemuresq̄

apparationes et terri-
ficationes nocturne
i. lemuria.

genitalia quā
intelligimus
membra.

Singlari, ſiue

virilia & iſtec raro reperta.

ſecretiora
loca.

per que
ſpeculamur
i. ſpecularia.

Singlari, penetralia cum ſpecularibus atq̄.

loca in quibus ſtant aut
ſic: reſicive ſolent
naucs. a rowde.

pelles pendentes
ſub collo bouis
the dewe lappe.

Lumina ceu Naualia vel

paleria ſiue.

tabelle ſicut pugilla: i. are.
reſ. tables to write. anter.

Pugillar. a ſic altaria iungitur iſtis.

Neutra ſecundæ declinationis
& tertie.

Sunt terni flexus nunc iſtec nuncq̄ ſecundi.

cantus
pindari.

tuguria ruſticorū
aut paſtorū.

promiſſiones futurarū
nuptiarum.

Peana atq̄ magalia vel ſponſalia ſiue.

magalia / ſhes
pard: s cotes.
Sponſalia / ma-
kynges v̄p of
marryage.

intestina
dicuntur.

o codgell.

verberis in ge.
i. numero.

Ilia sic istec (ceu verbera) lecta priore.

blastes of wynde. cratches.

inguria rusticorū.
aut pastorū.

Flamina vel præsepia siue mapalia, at ipsa

Festa deum patrio flexus sunt rite secundi.

i. numero. vt bacchanaliū. liorū.

Plurali aut terni, ternis sextis quoq; terni.

vt vectigaliū v^l vectiga. Anciliū vel anciliorū
liorū vectigalib⁹ tantū. Ancilibus tantum.

Vectigalia sic Ancilia iungitur istis.

Thia/the small
guttae.

¶ Masculina in singulari & neutra in plurali.

mōs Cāpanie vbi nasci
cuntur vintia: et pro
vino ponitur
vt Massicus.

mons campanie
optimi vini ferax.

Mascula singlari plurali (vt Massica) neutra

bell.

inferorū

vel menelaus

vt rūs est v^l
his nomen.

mōs Phugie in quo colebatur

i. infernus.

locus.

his nomen.

Cybele mater deorū.

Tartarus infernus sic Menala

dindimus atq;

ab Ismarus mōs Thracie

asper & incultus ex vna

parte et alia fertilis

vineris et oliuetis.

pmōtorūm

est Thracie.

a teneris pmōtorūm

Zaconie habens in

summitate specū.

mons

Zaconie.

Ismara

pangens vel tenera

Taygetusq;

vnde sunt scamader et symois

vt ait Strabo: teste Lauciotō.

oppidū posita in

viris radicibus

montis ide.

ca cūnen in Troia

montis. i. ide no.

men oppidū

sub ea.

Gargarus est locus ast vrbs gargara vel iuga montis.

piscis marinus maximus

vel celeste signum. a whale.

Hi cetus simul hi ceti hęc cete inuariatum.

¶ Masculina in singulari: & masculina

& neutra in plurali.

Mascula singlari plurali hęc mascula neutra.

ludus licet

nō ois lud⁹

locus dicat.

quicquid

aliud pti:

net.

an hyssyngē.

i. status aut

sibilatio.

lac⁹ cāpanie quoddā ppter

circūstātes suas tā fetid⁹

vt aues eū fugerent ideo

pro inferno capitur. bell.

Sunt iocus atq; locus veluti Sibilus vel Auernus.

¶ Fœminea singulari: plu

rali neutra.

Heteroclitis V Vhi.

C. ij.

Vectigal in sin
gulari v^l f. cico
ro para ex meo
tenui vectigal
li capio ego de
renta.

Ismara singu
lari vrbe Cica
piū significat.

Gargarus v^l
ex collibus mō
tis ide.

U^l hic loc⁹. in
p^lri hi loci vel
hec loca. a ieste
o^l iape.

hec pergami
in pñi hec pga
ma dicuntur ar
ces troiane ob
altitudinē. vñ
de alia moenia
et arces alte p
gama dicunt.
Sed hic perga
m' hoc perga
mū est nomē al
teri' vñ is Al
atice: q̄ fuit re
gis attali & ga
leni medici pa
tria: et idē pers
gama ē q̄ vñ
mur p chartis
Pergamū est
idē pmetouū.

arces troiane.

in pñi hec pergama. .i. numero.

in pñi hec suppellectilia.

res domestica.

.i. numero.

Pergamus hæc primo atq; suppellex neutra secundo.

¶ Similiter quedam librorū nota sunt singularia feminini generis: vt Thebais
Eneia. Marcellus etiā dixit pluraliter Eneida/eneidorū: teste Lanciloto.

¶ Fœminea singulari: plurali masculina.

Italie oppidū.

.i. numero.

.i. numero.

Pometia hæc primo dat pometij hiq; secundo.

¶ Neutra in singulari / & masculina in plu
rali vt hoc coelū, hī coeli, orū.

Singulari neutra hæc plurali masculina dices.

loc' felicū anima: beatorū habitaculū et pro
rū quē nos para: toto mundo aliquādo capi
disū vocamus. tur aliqu' pro aere.

vñs erat excellētissima ppe
Athens: vñdē oēs Greci
dicuntur achiui & argolici.

Elysiū

coelū quibus apte iūgitur argos.

¶ Neutra in singulari & masculina &
neutra in plurali.

Singulari hæc neutra plurali masculina neutra.

a bytte of a
budell.
quo equus.
regitur.

q̄ ex lino lana
ve trahit et
aliqu' lince
capitur.

clausura vel
quo aliquid
clauditur.

istrumētū rusticū
q̄ terra raditur
.i. rastri.

capitis vinculum
q̄ innētie adhi
betur ne fugiant
vel quod circa ob
butorū ne cibos
decerpāt inuoluit.
capistrum.

Frenū seu filum

claustrū vel rastro

¶ Neutra in singulari & fœ
minina in plurali.

teste Calla
cōmuni poni possum
et numerosis ciuibus
paratū.

cibi quotidiani nō modo hominū
sed etiam bestiarum aliquando
sed dicta differentia aliquando
nō seruat vt ostendit Calepinus.

Singulari hoc epulū numero plurali epuleq;

a bathe or a hote house.
locus in quo lauamur.

idem.

.i. balnee.

Balneum habet numero plurali balnea eqq;

delicates or deynties.

.i. voluptas et oblectamentū.

idē quod
deliciū.

Delicium primo plurali delicieq;

puplicū ē portū barbari liberū
vel francū festū aut foum ap
pellant. a fayre or a marte.

idē quod
nundinā.

Nundinum apud priscos nunc vsu nundine habetur.

fructus qui nunc greca et
thasia dicitur.

hē amigdalī .i. amigdalā .i. amigdalum. an almonde.

Arbor amigdalus est a vel um sed fructus habebit.

Capistrum/an
qalter or house
coller,

Epulum / feest
sumptuous.

Delitiū/a der
lynge.

Dant a vel es recto cum masculini generis sunt.

ut scythis/ Moabitis/ Sarmathis/ Salathis/
Leuitis/ zodomitis/ Israelitis/ Niniuitis/ Ebronitis/
Ammonitis/ Aaronitis/ Thecutis/ Scariothis/
Tebitis/ Sunamitis. &c.

vel Scythes vel Moabites.

Quorum foemineum sit in is scytha & Moabita.

vel Sarmathes. vel Salathes. vel Leuites. vel zodomites.

Sarmatha cum galatha leuitaq; vel zodomita.

qui de Israelis.

stirps est

vel Israelita.

civitas Syrie. dicunt heretici qda vel Ebio:

vel Niniuites. nites. ab Ebione heresiarcha.

Isra(vel)elites Niniuita ebio (quoq;) nita.

vel Ammonites. vel Aaronites. vel Thecutes.

Ammonita & aaronita simul thecuta.

vel Scariothis. vel Tebitis. vel Sunamites.

Et scariothes cu tebita suna(q;)mita.

quasi fictor dicitur. Est enim

q elegans a carmina fingit

vel Poetes.

vel Epirota. Nicolaistes.

Sic & epirotes Nico(flue)lita poeta.

quasi fictrix dicitur. Est enim

q elegans a carmina fingit.

.i. poetria. i. poetrix.

est enim qui futura pronunciat

ab eo primum intellecta

vel prophetis.

Quod sub foemineo tria tris facit, atq; propheta.

est que futura

pronunciat

ab ea primum

intellecta: ut pro-

phetis.

idem quod

prophetis

ut prophetissa.

latine

cantor

ut psalter.

qui pulsat

cymbala

vel Cymbalistas.

Is quod &

issa dabit cu psalta

Cymba(q;)lista.

qui sambuca

canit

vel sambucistas.

ludens timpano

vel tympanistas.

Cum sambucista sic timpa(q;)nista dabuntq;

que pulsat

cymbalia

cymbalistris

q canit timpano

timpanistris.

a latine dicitur

errans et err-

ratica stella

vel planetes.

stella crinita

dicitur:

vel cometes.

ut psalteria

q canit sambuca

sa sambucistris.

In tria

foemineum, dant es a planeta cometa.

¶ Mascula in us & neutra in um.

Us simul um recto donant sensu sub eodem.

a Thylde.

scutum

militare.

est cum pugno

clauso sed alapa

cu manu exten-

sa. a buffet.

a staffe.

the water

of Rheyn.

fluvius

Germanie.

treasure.

Thesaurus clipeus colaphus baculus quoq; rhenus.

Heteroclitis V Vhi.

C. iij.

hec nola que
effertur tam in
a/qua mes/sut
masculini ge-
neris et eoru fe-
mineu. effertur
i is. ut hic Scy-
tha thes/hec
Scythia. &c. et
sunt gentilia no-
mina.

hic poeta tes.
hec poetria
tris. latine fa-
ctor q elegans
carmina facit.
propheta tes/
prophet. proph-
etis. prophetissa/
prophetes.

Timpanista/a
ma that play-
eth on the tym-
bale. Sambuci-
sta. tes/he that
playeth on the
sagbushhe.

Planeta/a pla-
net. Cometa/a
blasynge sterre.

Thesaurus dicitur
iste inde the-
sauraru id est qd
erariu contra
paraphrastem.

Iubili⁹ / a gret mythe. vox clamore magna leri tuā exprime. **Iubilus & pileus** an hatte. tegmen capitis. **dipondius** pondus duarū librarum. **ac** duo maior que calefacta & adhibita crispatur capilli. **calimistrus** a crispynge yron.

Scalpr⁹ / a sha-nyng knyfe. a penna knyfe. **Capulus / an hatte or helme.** diminutivū a scalp⁹ ferrū quo aptatur coriū & quo rad. f. v. celtis quo culter vtut tamē eo instruit aut aliud mento diversi tene f. etiā artifices. **capulus** portic⁹ ampla sacc⁹ lino v. canis in q̄ athlete p. be v. corio fact⁹ hibernia tēpo est et mensura. x. ra exercetur. p. nent vinas.

Scalpell⁹ scalprus zist⁹ colensq; **capulus** vas immēsa escaria vbi pultē aut irrulenti qd qd poncbāt a capiēdo appellatūt. a dysshe.

Et viscus cubitus chirographus atq; catinus **Cubitus / an elbowe.** genus levis anq; an: gulte toge q̄ eo sup iduamur: d. & sup ornat⁹ parā nauū usq; mulieris. **chirographus** genū & poderis duas libras cū semi cōtinēs est et soim: ma pecunie q̄ multi libris grossorū appellāt. **catinus** pileus maxime excorior et stramine factus.

Supparus & mundus sestertius **Supparus** vas angusto ore pro agro sed fundū melius pro imo rei dicitur fundus p agro. a grounde. **mundus** modicus pulvis. a poud.

Baltheus & guttus **Baltheus** .i. militare signū unde guttati vnt: vcl stola bullis guētū v. aq̄ ro. a: cea cadit. **guttus** fundus vestis solēnis q̄ inij: citur vel viro vel fe: mine v. deo dec ve.

Curriculus globus ceu peplus vel **Curriculus** genus ponderis. ois edificij materia. **globus** liber in qua aliqua breuiter tractantur vel declaratio cuiusq; sententie. a cōment.

Scripulus & tignus sic commentarius atq; **Scripulus** succus herbe. sed frequēt⁹ est punctum. **tignus** extremitas calcis. an hele.

Galbanus & punctus calcaneus atq; tributus **Galbanus** genus fruticis inter duritico illa que in cāpos & sylvas manib⁹ v. pedib⁹ a Cytiza ex labore nascitur. ciuitate. thyme. **punctus** medietas vnius versus hemistis chiūq; quoq; appellatur.

Et callus cytissus thimus ac hemistichiusq; **Callus** a bolle. nō solū ploratio genus vasis sed etiā insigne sicut galeola. ludiciū merētis. **hemistichiusq;** via inter domos viculus aut platea. a narowe lane.

Sinus vas luctus **Sinus** os et hiatus maxime be: stiarū. **vas luctus** est quo sentim⁹. .i. mare.

Angi(q;) portus **Angi(q;) portus** dicitur quod casu aut fortuna nobis euenit tam in bonū q̄ in malū. **portus** warnynge. .i. monitio.

Peccatus Rictus simul euentus **Peccatus** Rict⁹ / cōpasse synne. et the mouth. .i. scelus. **Rictus** os et hiatus maxime be: stiarū. **simul euentus** warnynge. .i. monitio.

herba v' flos arbor exigua
 alio nomine semp virea herba nespige herba similis
 ligustrum. et cōfiliis. quedā. powder. maluc.

Cyperus & buxus sic helleborus vel hibiscus

flos qui safranū arbor arbor folio v'ba in hispania
 dicitur. saffome. quedam. carro simili. et item in libia.

Et crocus ac hebenus simul arbutus atq; Sagunthus.

lapis preciosus quē
 exidurata glacie arbor odoris mugwort. hyssoppe.
 procreari dicūt. nocui. yoo tre. herba quedam. herba quedam.

Cristallus taxus simul abrotanus vel hisopus.

apple tre. que fuit regia Attali nucis sine syrupus.
 herba odifera. p arboze. galeni medici patria. a bull ruffe.

Et nardus pomus sic pergamus atq; papyrus.

herba que si a
 ceruo vel cerus
 lethale ferrum
 intus habente
 manditur ferro
 procul expulso
 dolorem omni
 nem sanat.

Balsamus & costus, dictamus iungitur istis.

Porta aditus sed ytum locus est secretior ædis.

Dicitur hic vallus fustis, munito Vallum.

**♂ Mascula in us
 vel in o.**

But?/bor tre.
 Thymus v' thi
 mum est mate-
 ria illa q' apes
 e florib' ad cō-
 ficiēdos fauos
 colligunt.
 Arbut? a ser-
 nes tre.

Sed hec verga
 mus et plurali-
 ter hec pgama
 ē v'ba phugie
 puami regia.

Dictamus/ an
 herbe ca led
 detayne.
 Ad itus/ an er
 tre. Ad p'ri. est
 loc' a quē nulli
 phas erat ac-
 cedere/ nisi sa-
 cerdoti.
 Vallus/ a pale.
 Valli/ a ward
 or the circūfe-
 rence of pales.

Vs simul o recto dant gobio a gogyn. a babe. q' trāsuerse videt.
 a bocher. p'yecke. histrio mu- cauda feriente a glyer/ or he that
 q' an nalia auia satis hier ludia et celeste loketh a squyute.
 macrat. nota. dicitur. signū. strabo.

Et lanio pauo velludio a player. est alai venenosū gallus a gogyn.
 a bocher. p'yecke. histrio mu- cauda feriente a glyer/ or he that
 q' an nalia auia satis hier ludia et celeste loketh a squyute.
 macrat. nota. dicitur. signū. strabo.

On mas sepe fit o neutrum tamen um tibi format.

♂ Mascula in os vel in on.

virī p'p'rii. viri nomē. ut dion vel illū pelion v' p'clū
 ut Cicero Cicero Caton Cato. mons Thessalie epythion v' epy-
 Platon plato. Agamēnon agamēno. thetū appositū ab aliis adiectiui
 barbiton v' barbitū diatesserō vel
 diatesserū latine de octo quia
 octo voces habet.

Cretēsis rex d
pnus cretēsi
bus legē de-
dit.

mōs inter macedonē
et thraciā altitudinis
mirāde habēs in cacu-
mine oppidū. Acragō,
athosq;.

Os simul on recto prebēt hęc minos

nomē fluvij in agra
tiburtino q̄e sub
linu in vallem sub-
lectā p̄ceps fertur.

vxor vel
vultus martis.

O simul en recto prebent Auio

nerioq;.

q̄i q̄ est intra venas
crui ful⁹ siue sanies.
ponitur interdum
pro genere.

vēnus cū frigore maximo obiecta quęq; deturbās p̄ter-
nēsq; ex depresso nubis specu. Estq; gen⁹ instrumētū iulorū
pueros maxime delectās. Itē turbo q̄i quicquid acua-
ra forma est. Est et turbo turbonis v̄iri propriū.

Sanguis vel sanguen turbo quondam quoq; turben.

insula in Enboico mari cōtra
Athēnas sita: in qua v̄bs
est eiusdē nominis.

nomen nomen
oppidi. oppidi.

In simul is prebent Salanus

trachis vel eleusis.

filius Nep-
tuni.

nomen
oppidi.

genus piscis vel
potius maris
belua. idem.

genus piscis
maris belua
i. delphinus.

Et phorcis velaris delphin delphis simul inus.

nomen v̄iri
proprium
apud Comicos.
birias vel

nobilis romanus qui Mithri-
darem regem debellavit et
cōtra Mariū romanū cruen-
tissimū civile bellū gessit.
fossa sylia.

nomē pastoris.

As vel a damortas

ornamētū capitis piscariū
prius mulierū quo postea
v̄ri sūt reges et sacerdotes.

interpretatur aduersarius
quo nomine dictus est
diabolus.

idē quod sathan.

Atq; tiara

sathan dicas simul atq; sathanas.

Saturni frater celi et
Beste filiusque criā
pro sole ponitur.

animal notū q̄uis pro
ebove: hoc est elephāti
dente ponatur.

an elephant.
idem.

Titan titanus simul ac elephas

elephantus.

genus piscis.
capitoli.

idem.

nomē filij
laū regis
Thebarū. idem.

Mugilis & mugil simul ædipus ædipodesq;.

qui ex ethiopia
est.

idem.

mōs Thracie.

idem.

E(q;)thiops thiopus sic ædonus simul edon.

fluvius

fluvius

fluvius

Gallic.

idem.

Italic.

idem.

Italic.

Sic arar ac arius tiber & tiberis tiberisq;.

dicitur prima pars ar-
boris cui radices
adherent.

idem.

In herbis: ipsū robur siue stipes.
i. ea herbe pars vnde se produunt
folia aut ramusculi.

Caudex vel codex dicas caulisq; colisq;.

Tiara/a my-
ter.

Caudex/ the
body of a tree.
Caulis/ the
stalk of an
herbe.

dicitur quasi Iunio.
pater.

idem.

.i. minister. idem.

a deacon.

Iuppiter atq; Iuvis sic & diacon diaconus

ventus occidentalis

grece Argestes

dicitur.

idem.

Corus vel caurus sic danides quoq; danid.

herba est radice odorata

ac cynamomum similis

dinem hedere pene fo-

lis rotundioribus mol-

lioribusq;

fluvius

Sicilie.

idē quod

anapis.

Baccaris, et baccar, vel anapis, dicet anapus.

generale nomē ad oēm

pinguitudinē siue car-

nis siue alterius rei.

idem.

idē quod vulg'

hoc est vilior

pars populi.

idē.

est qđ ab aliq materia in

micissima decidit dum vt

per terrā secatur vel cele-

bram perforatur vel ex

attritione laterū.

Dica dipes vel adeps plebs vel plebes scobis & scobs.

an hedge.

.i. sepi-

mētū.

idem.

bestiola

latij nota.

idē.

planties la-

teribus duo-

bus inclus.

valley.

idē.

Seps sepēs & apes vel apis valles quoq; vallis.

.i. apuica.

idem.

animal.

idem.

Et libia ac libie vel aranea Araneus atq;

oppidum

thuscie.

idē.

.i. oritur' alieni'

rei euent'.

Cerete & cere fors fortis

colli ornamentum vt

circulus aureus flexi-

lis obrotus.

aliquis

de Arabia.

idem.

Torquis vel torques arabis vel arabs arabusq;

instrumen-

tum ad ali-

quid capien-

dum idoneū.

a vessel.

a warney.

actus eundi.

arboris

pars.

a boughe.

idem.

Vasum vas itiner vel iter Ramaleq; ramus.

locus secretior in domo

qui ceteris accurari'

obseruatur.

idem.

.i. p'clauū.

præsepia loca sunt nō tantū qbus equi

muli iumenta & cetera huiusmodi pascuntur

sed oia bona clausa in quib' aialia p'inent.

.i. præsepū.

Sic conclane & ium flectes præsepe piumq;

genus piscis ex

concharum

genere.

idem.

.i. cōchiliū.

fructus minutior arboris aut fruticis

vt sunt grana vne hedera. &c.

.i. acina. .i. acini.

Ac conchile & ium dicas acinus cina numq;

Heteroclitis VVhi,

D

Baccar/saynte
Johāis herbe
or grasse.

Bacchar cū h.
genus est valis
viniq;

Adeps/inwar
de fatnesse.

Scobs/dust or
that falleth by
fryng.

Seps masculis
in generis par
uus serpens ex
cuius ictu mē
bris percussa
putrescunt.

præsepe/a crat;
che or a racke.

Cōchile/a coci
tle. Acinus/a
berry.

penetrabile / a
secret chambre
or puiuey.
Cervical / a bol
ster.
Cochlear / a la-
dell or a sponne.
Altare / an autel
in the church.

mulctra / a
mylike payle.

Amaror / byt-
ternelle.

Proluues / syl-
the.
Alluues / a
gret flowe whā
all is a flore.
Colluues /
sylthe.
Diluues / idē.
Diluuiū / a vni-
uersall floode.

Contagio / an
infection.

significat oēm partē iteriorē .i. cervicis instē-
dom⁹ vñ tēplī licet sit lrecta tamē tū r muni-
seu omne quod in intimis mentum
partibus est: Cervical r oli
vñ penetrat vñ penetrabile. ceruicale.

Quod fit in al vel in ar nomen per
locus in quo sacrificia fiebāt hoc tamē
inter altare et aram interesse quidam
existimāt q̄ are superis atq; inferis
dñs cōstituēbātur are tantū superis. altariū.

Altar & altare atq;
ipsum lac mulctrā seu
enuctio aut vas in idem.
quo mulgetur. .i. mulctrū. mulctrale.

Mulctra vel um simul a le
ensula in egeo oim cydadū
clarissima Alūna apollinis oppidū locorū
mercatur nobilis. vetustissimū fuit.

Delos vel delijs narix narice

.i. candor. idē. .i. albitudo. .i. suauitas. idem.

Albedo albor itudo simul dulcedoq; dulcor.

.i. insuauitas
et per trans-
lationem aspitās
solicitudine. idem. .i. amaritas. .i. amarities. .i. amaritia. .i. amaritudo.

Sic & amaror itas rities ritia siue ritudo.

.i. immoderate aquarū
violētia vel pluuia .i. imūdia
.i. imūdia culū .i. vñ fluitatū cum insēq; rei
cūq; rei sordide similiumq; sordide
vñ pluuiā pro alluvium colluvū illuvū
luvio vñ plus alluvio colluvio illuvio vel
uies. vñ alluvies. vñ colluvies. illuvies.

Quæ lauo componit dant um simul es vel o ductis.

a compace or
circumstācie.
verborum
circuitus. idem.
vñis vetula et
supressa et ex
vna plures sū-
ant aliqñ ge-
nus significat.

Ambago ambages propago

a loynynge.
morb⁹ qui ex
cōtractu con-
.i. cōfictio .i. cōpages. trahitur. .i. cōtrages.

Compago pages contagio gesq;

a worshyp-
pynge. .i. cultus.
a gr̄cis latia dē
.i. servitus qui p-
tinet ad colen-
dum deum.

Cultio vel cultus

gen⁹ mēsure seu instrū-
mētū quo cochlee r alia
huiusmodi vescendo
sumuntur.
cochlear vñ pecuar vñ pecure
cochleare. pro pecus. rē.
e sepe videbis.

pluraliter
idem.
.i. altaria.

rium potius riadices.

vas enēū
in quo res
bulliunt. a kettell.
vas enēū
in quo res
bulliunt.
lebesq; lebeta lebeta.

.i. naritiū.
tiumq;.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

idem.

Chaustenyng os
baptyme.

latine uniuersio

vel intinerio dr.

idem.

.i. baptisma. i. baptismus.

a cardine quatuor

rotaru vel qd

currendo sonet

.i. carra.

a carte.

.i. carru.

Baptismus ma vel um sic carrus a dat simul umq;

tande.

fabula.

species

terre.

compane.

.i. societas.

similitudinare prouer.

bib. a cornen prouerbe.

Vm vel o dant Sabulo consortio adagio iunge.

dr. oē atal qd sub

a corno

dr. vt in:

quit varro.

hominis imperio

e babulo terre

paicitur.

alyme.

est aut tonitrus nubes

icte sonis q et tonus

dicitur. thonder.

Vs simul u cornus pecus ac artus tonitrusq;

proprie glacies

dictu aliquando idē

frigus dr.

.i. gelu.

.i. gelu.

.i. gelu.

regmē mure pictu varis coloribus

quo equi mense seu panimenta

sternuntur. a carpete.

Vs gelus u simul umq; tapeiq; tapete tapetum.

quibet lapillus p;

ciolus seu quelibet

gemma. a perle.

idem.

colde.

.i. dolor tristitia per

tristationē ponitur

pro frigore.

Margaris ita vel um simul ites Algos us uq;

.i. gibbosus vel gibbecosus q

tumorē in dorso habet gibbus et

gibber tū pro tumore qd pro

tumorē habēte lecta sūt. idē.

struua in pectore est.

.i. gibbus.

a nette.

.i. cassis.

idem.

.i. cassia.

Gibber gibba vel us retis vel retia rete,

regio Priami que et Tro-

ia a nole regionē minoris Asiae

renominatur ab Ilo

trois regio. i. illocus filius. i. ilium.

oppidi

nomē.

oppidi

nomē.

Atq; nepete nepes nepis ilios on simul umq;

dictur ea pars capitis q e superciliozū

cōfinio oriens et quasi equali porrecta

ingo vtramq; aciem simul et discer-

nit et minuit.

.i. nassū.

fructu.

a chery.

.i. cerasū.

Nasus nasa vel um cerasus cerasum rasiūq;

quorundam vrbū nomina.

Thebæ thebarū thebe bes thebaq; thebe.

Quis maritima paulo maior passere pennis purpureis cecidit

admixtis collo gracili et procero raro visa biuuali.

solitatio in mari nidificans.

.i. alcedo.

Alcyone Alcy (q;) on simul Alcedonia cedo.

cockle.

loliū et reliqua adulterina

semina que frugibus

sepe miscētur.

ololoc? in quo

pecudes pas-

cuntur siue

pratū/ager/

mons. rē.

pascua

circū

siue hominū

siue bestiarū.

Cingula pisa.

D. ij.

Vult a vel um zizania

Heteroclitis V Vhi,

Gibber / a tro-

ke backe.

Alcyone / a fē-

pre.

pascua / a pas-

ture.

Cingula / a sri-

da.

Effugium/ an
escape.

Pistrinum/ a
bake house.

Buccina/ a tru
pette.

Rapa/ radice.

Saneu/ a ste
wes or a place
of baudrye.

Speda/ a fante
in wyltynge.

a bache doore.

ostiū in posteri
ori parti ediū

Postica effugium pistrinum

a beyne.

genus leguminis. loca in quo
satis notum.

Et faba

certificatio veritatis nolle

multorū cōscripta et sig
nata. an endenture. idem.

Singrapha Singra(q)phū sic Singraphus edere possis.

exiguus frutex ilicis coctum produens. unde coccina vestis.

Quisquilia est arbor sit quisquiliū quoq; fructus.

locoso quedā

irrisio.

.i. canillū.

.i. canille.

a lumbardes tutche

or a false case.

Flecte canilla vel um simul e legiturq; canillus.

.i. margo vel extremū

oris flumū lacus

fontis et huiusmodi.

macula

vitium

error.

bystynge.

lac densum

statiapartu.

Vm vel a dat labium cum Menda siue colostra.

collatio solutionis

eorū qui simul

absonati sunt.

anglice.

a spotte.

crustū est rei esibilis crusta

est alterius. a cruste.

Simbola sed vario sunt crustum crustaq; sensu.

nomē vrbis in latio

q; loc? in quo sita ē

mōtibus prestat.

renouatus ager post

cessionem. a fa

lowe felde.

Is vel e dant recto solum præneste

natiuitatis dies vel festū.

the day of a mans byrthe.

pānus quo

mēsa sternit.

idem.

.i. gausapu.

Noualis.

.i. gausapes. i. gau

sapis.

Et natale tamen dic gausape pum quoq; pes pis.

lachuina arborū que est qsi

gutta hinc gūmate arbo

res dicuntur q gūmi pdu

cūt. anglice. gomme.

est herba seu semē quod proflit

est tanta acrimonia vel vt lachri

mas comedendi excitet.

Dic gummi gummisq; sinapi siue sinapis.

the pyles in the arse.

a fygge tree.

Hic sicus morbus, hæc arbor, fructus hic hæc ve.

Flexus est quicquid signat quarti atq; secundi.

est oē esulentū poculentūq;

quo vescuntur homines.

all maner of meate.

Hoc penus est terne penus hæc dabit hæc q; secundæ.

idem quod penus

vt hoc peni vel hoc peni.

Hicq; penus quarte hoc dabit u simul umq; secundæ.

pen?/ all ma

ner of meate.

Inde penaria

cella/ a pante.

.i. spelunca que a grecis spes
lunum. an hole or a deme.

Et genus & flexum specus exposcit sibi eundem.

ut pulvis. uer. herba de
cuiuslibet rei genere insinatio. peponū. impuluerizatio
cōbustibulū.

Nunc is at er quondam pulvis cucumis cinisq;

nondū primā habēs item quod cauda aratri vel ipsū ara-
lanuginē siue barbā. impubis. trū. a share of a plough.

Impubis sed nunc impuber vomer in usu.

ad campum pertinens.

ut hic campester hec capestris & hoc capestre/ ut hic & hec capestris & hoc capestre.

Dant hic er, hec is, & hoc e vel hic simul hæc is & hoc e.

ad campū swyfte. nobilis festus et ad pedites exercitiū perti-
spectans. .i. velox. frequēs. pertinens. nēs. an horse man.

Campester volucer celebrisq; pedester equester,

subtilis letus ad syluam pertinens ad salutem
vehemens. validus. pertinens. siue sanitatē corporis.

Acer sic alacer silvester iunge saluber.

.i. velox spectans ad medians inter litigatores
habilis. swyfte. paludem. of the fenne. sequestris ut sequestre vel
sequester sequestra seqstrū.

Et celer atq; paluster item quandoq; sequester,

olea sylvestris pinus sylvestris the holly tre.
vel oleastrum. uire altitudinis pinus silvestris
vel pinastrum. pyrastrum.

Dant oleaster er um pinastrum siue pyrastrum.

¶ Or & os in nominatiuo habentia.

in nominatiuo a robore ut
vor & clamā: quidā putāt cuius appella-
do sit vel cla: tione cōtinētur vites
mos ut odos. ut coles. arāduces it huiusmodi.

Or simul os recto dant clamor odor color arbor.

exhalatio labore. reuerentia & alicui
calida. opera exhibemus in vir-
defatigatio. tutis testimoniū. abster? & quasi lau-
tica quedā sermonis.
dreade or feare.

Et vapor atq; labor vel honor leporijs timor adde.

¶ Er & us in nominatiuo habentia.

fluvius picetoris in: viri propriis heris
xia balernū decur: puelle Amas? ex
rens vel illius. Abydo vbe
vel leandrus.

Hæc er & us recto præbēt iller atq;

Heteroclitis VVhi,

leander.
D. iij.

Pulvis / duste
or ponder:
Cucumis / a
gourde.
Cinis / ashes:
Impuber / vns
der age to be
married.

Campester / of
the felde / or fel
den countrey.
Celebr / hono
rable or much
sought vito.
Pedester / a
foote man.
Acer / swyft or
full of stomake
Alacer / mygh-
ty. Sylvester /
of the wodde
lade. Saluber /
wholsome.
Pinastr / pye
narde.
Pyrastr / the
wylde pearce
tree.

Clamor / crye
or noyse.
Odor / a smell
or sent.
Color / a colour
Arbor / a tree.
Vapor / a re-
kyng vpon or a
smoke.
Lepor / elo-
quencia.

propriū nomē caris
 mētis filij et interpret
 tatur bonus vir
 vel hiberus. vel euādrus vel Alexandrus.
 quoddā pīstis
 genus
 vel cōgnus.
 Congrus/congrus
 gre fyllhe.

Ad hiber euander vel Alexander quoq; conger.

Prosper/lucky
 or happy.
 Asper/tough.

bi quidat q parū
 foelicitatē. habet.

qd visu/tacta/vel
 fili aut gustu/aliove scia
 famul. insuane est.

Vs quondam nunc r prosper pauper puer asper.

.i. luciditas excellētia et
 splendor inter dū facilitas:
 vt claritudo vel claritas.

lauitia q quis se mūdā
 ac lautam tenet
 vt mundities vel munditie.

Multa per vdo vel as abstracta per es vel a ponas.

Hæc sunt flexure nunc quarte nuncq; secundæ.

Corn / an hep
 tre. pin / a pr
 narde tre.

nomē arboris ferens
 cornu papinū cornu
 in ablatiuo dixit.

arbor q et pinē b:
 vergilius pīnos vel
 pinus in accusatiuo
 plurali dixit.

Cornus si pinus pro fructu aut arbore ficus.

gen arboris grane
 ac durū plurali
 ter quercor dixit
 Cicero. ooke.

gen arboris
 q grece daph
 ne dicit.

songe.
 .i. infectio
 vocis.

vox plurimor est
 nūme magnitudi
 nis clamor et parie
 ter emulus.

Tumultus / an
 insurrection or
 a rrynge of
 people.

Ac aditus quercus

laurus

cantusq; tumultus.

Laurus (a bey
 tree) singulari
 ter in oib cas
 bus secūde de
 clinatiōis ē ni
 si q i ablatiuo

locus profundus cum aquis
 ppetuis ibidem natis
 qui efficit riuos et
 flumina. a myze.

a monycion. costes.
 .i. monitio. impensa.

significat oē esculētū pos
 culētū quo vescūtur ho
 mines. al maner of vitayle.

Et lacus ornatus monitus sumptusq; penusq;.

si q i ablatiuo
 lauro et aliquā
 do lauru facit
 eiusdēq; flexus
 p oēs cas plu
 rales est nū qd
 actō lauros vt
 laurus facit.

instrumētū qd pēsa pīnet
 a quo fila fuso dicūt. Et q
 masculino genere toumētū
 genus. a dylstasse.

est edificū ad habitādū factū ex tecto et parietibus
 in proptie p quocūq; habitaculo sumitur vt pro
 templis et iudiis ferarumq; latibulis sumitur
 pro familia pro gēte et patria.

Et colus atq;

domus raroq; reperta secundæ.

Lac / ci / a dēne
 Lacus hui / la
 ci vel lacus in
 omnibus alijs
 calibus quarte
 declinatiōis ē.
 Saltus / a thica
 ket.

.i. visus et iuxta
 cuiusq; anima
 lis.

ipse vidēdi
 actus.

spaciū qd patet
 in spacio pe
 dū. a pace.

quo vinimus
 scilicet ci
 bus et potus.

est pectoris cū
 p angustia iso
 nū prorūpit.

Auditus

visus

passus

victus

genitusq;.

gemitus
 .i. visus et iuxta
 cuiusq; animæ.

est aq nora
 in vñu col
 lecta q vñ
 da dici solet.

densior carne interdū
 sylus et ordo seu tra
 ius est. ctus.

nō solū ploratio
 b: sed etiā insigne
 iudiciū merētis.

Aspectus

fluctus

saltus versus quoq; luctus.

vt alij putāt ab ali
 ciendo b: q fatiga
 tos ad quiescēdū.
 alliciat. a bedde.

ipsa piscatio militū copia.
 et actus
 piscandi.

est tā loc in quē senatores
 cōueniunt q ipsi senato
 res.

Lectus

piscatus exercitus atq; senatus.

piscat / a fyll
 lyngē.
 Senat / a par
 lyment.

loc⁹ in vrbē vñ vil: amīcor
la in quo arbores glorie et
herbe colera ouñt. scientie.
est luerū
modo mortis ex
curio/modis occā
fua/modo
aduentus. company.
beate.
caloret
solis flagrantia.

Ortus cum questus obitus cætus simul estus.

Ortus / a gar:
den. qui scribat
cū h. ad distin:
ctionem ortus
participij.

Obit⁹ / a dethe
or a comyng. i
Questus / a get
tyng of fren
des goodes /
glory or con:
nyng.

¶ Quartesunt multa que olim per seculū flectebatur: vt montus/ornatus/quest⁹/
cetus/ortus/auditus/vltus/passus/victus/gemitus/aspectus/fluctus/saltus / ver:
sus/luctus/piscatus/exercitus/senatus/sumptus/obitus/estus/auditus/tumultus/
et plura alia a Nouo Marcello pulchre dedarata.

Mas prior est istis sit foemina posteriorq;

a tauernar. mulier que vñt
tabernari⁹ hoc est vñt ut ipsa
esculetoz poculē: taberna vna:
torisq; vñtor. ria.
aliq; ab
asturia
ciuitate.
i. asturia. diripit. ripit.

Caupo caupona ac astur ria latro latrona.

a dutche man. a dutche
woman. aliquis
de thracia. thracia.
idem quod thressa.
a woman of Thrac.

Teutonus atq; tona & trax thressa q; siue treissa.

Trax / a man
of Thrac.

a gyaunt. femina altissime populi Libici nomē
vir altissime stature. femina d: garaman⁹
stature. i. gigantia. i. garamanris. vel getes. i. getis.

Atq; gigas gantis garamus mantis geta vel tis.

qui vtitur cithara que vtitur
vel citharistes. cithara. i. vir Cretensis. femina Cretensis.
a man of crete. a woman of crete.

Et citharædus item citharistria cres quoq; cressa.

Citharædus / a
luter.
Citharistria / a
woman luter.

a man of ynde. a woman of
qui ex ethio: ynde. que ex
pia est vel ethiopia est
ethiopus. i. ethiopissa. i. troianus
vel teucrus. a woman
of Troie.
i. troiana.

E(q;)thipos thiopissa simul teucer quoq; teucra.

vir phrigie. phugie. femina
gallia. aliquis ex
gallia. aliq; ex qui ex
q; ex Lacos
nia est.

Phrix phrigia ac gallus vel galla laconq; lacena.

vir incola magnæ
regionis Macedo:
nie. femina incola
magnæ. idem. vir
Cicilie. femina
Cicilie.

Magnes magnetis magnessa cilixq; cilissa.

magnes / dia:
monde.

aus unica vñtus qdā femina
et flumius et vir regi: regionis
onis phenicie. phenicie. Lybie. i. a:
si/Aphuce
idem.

Phenix vel phenissa lybisq; lybistis.

d: q; curāda poliēda a fullo
ve vest. mēta accipit i. lin:
a fouēdis aqua theoz
calida vestibis. lotrix.
animal feror et
omniū alaliū ge:
nerosiss: leonis fe:
m⁹. a lyon. mina / a lyoness. idē.

Fullo fullona & leo vel lea siue leena.

fullo / a fuller.

a pteest.
q deo dicatus est ad
sacrificia facienda.
Atq; sacerdos

que deo dicata
est ad sacrificia
facienda. a nune.
.i. sacerdotissa.
dotissa &

a kopyng. q custodit/etia
a kaper. capit p ipse viris q custo
q custo: diunt vt i Annotacionib?
aut. ostedit. i. custodia beluis.
custos dia iunge.

q fidelis
canit

.i. citha

roedus

vt fidicen.

q tuba q tibia q cornu
tubicen. tibicen. cornicen.

.i. citharistris

vt fidicina

q lra canit

lyucina.

q tuba.

canit

tubici

na q

lituo

canit

liticina na

q cornu
canit.
cornice
na que
q tibia apd ci:
canit
tos
tibicina mortu:
q canit os ca:
ore osci nit cili:
cina.

q lituo
canit
lyticc.

q canit ore proprie tamen
de aue auspiciu ore
faciente dicitur
oscen.

q apud sitos
mortuos
canit
siticen.

Pro mare nata cano dant

en, cina foemineum sit.

Unde acinus vel acinus. i. eleuat^r altus quasi ad diu^m declinatus vt is. i. depressus
et inclinatus quasi declino p diu^m. i. inclinatus aut facili^r vt p diu^m in risu dicitur
mus etia per n liquidu inclinatus/acclino/reclinis/p inclinatus/redinatus. Vergili
us. Corpusq; leuabat Arboris acinis truco. Pudentius. Corpus licet fathiscens ia
ceat redine paulu christum tamen sub ipso meditabitur sopore. hec Minuita.

Inermis/na:
kedo: without
weapon.
Imbecillis/
weake.

bendynge or endyned.
ait proclinis. nus.

.i. collis

vt moticul^r.

.i. sine arma
vt inermis^r
vt inermis.

.i. debilis vt ibecill^r
imbecillis
.i. parvus baculus.
bacillus.

Is vel us orta volunt clius simul arma

vt bungi vel
banges sunt

.i. irregularis r no ad duo alia
noua fact^r vt denoz conuigata
mis vt denoun^r enoz tringi tria/
mis vt enorm^r anoz quadringi
mis vel anoz quatu:
mas. or.

vt illinus
manu vel
meli^r hic r
hec illinus
r hoc illime
pur^r r sine
lmo.

.i. perungil
vt insonn^r
meli^r i son:
us sine sopi:
n^r sopi^r ali:
q etia se
misopius.

vt imber:
bis vel
us teste
mar. no .i. par^r
da barba vt lin:
r magis ser^r vel
in vsu est sine:
imberbis. ris.

Enormis/out^r
of rule.
Bungi/acarte
of two horses.
Tringi/ of. iij.
Illinus/ dere.
Jalon/ waken
Semisopius/
halfe a slepe.
Imberbis/ber
delesse.
Sincer^r/pure.
Exanimus/
deed.
Euern^r/weake
Globus/weake
Infrenis/hee:
dy. quamo/
merz.

Norma

iugum

linus sic sopuus

barbaq; cera

vt exanim^r vt exanimis
.i. mortuus manu^r vel
is. i. sine aia semianim^r
vt is. i. semiuuus.

vt enerv^r
vel is. i.
debilis
aut mollis.

vt elub^r vel elu:
bis teste Cale. q
p debilitate sese
erigere non pot.

vt infren^r vt ifrenis
.i. indomit^r q sine fre:
no effrenus idem
significat.

Ac animus

neruus

lumbus

frenum simul ista

fohle.

.i. infirmis rarius

.i. necessarius

idem. nede

.i. debilis.

teste Capio.

s/um.

idem. nede

Infirmis simul isq; necessus siue necessis.

significat letu qd rari^r est.
ac iucudu. .i. hilari^r.

.i. ppetu^r a p et annis
ideo aspiratione caret.

.i. ppetuus rarius
est. perpetuall.
perennus.

Sic hilaris latus atq; perennis siue

.i. difficilis malus et pnicolus.

Discholus est vsu vult discolis ipse Tiberga,

De comparationibus.

Comparatio est rei ad rem collatio gradus comparationis sunt tres positiva comparativa et superlativa. Positiva est quae sine excessu significat ut doctus. Comparativa est quae cum excessu non summo significat ut doctior. Superlativa est quae cum excessu summo significat ut doctissimus hunc excedet comparativus si dixeris doctior fuit fortissimus sed Achilles fortior hic enim significat solum valde fortis. Cicero in fine tertii officiorum vale mi Cicero tu bis persuade esse te mihi charissimum sed multo fore chariorem si talibus monumentis preceptis letaberere.

De formatione graduum.

Mobile quod possit siue augeri minui
Tres tenet hosce gradus positum medium superantem.

Formatio comparativi.

Formatur proprie medius gradus a positivo.

.i. utilis siue gratus ut amicus amici amicus cior amici non ut in- docti putant amicior.	.i. lipus obscurus la- niger aliqui fe- ridus spurcus spuri spurcior.	.i. parvus exi- guus vel pauper tenuis tenui tenuior.	non macer pinguis pingui pinguior quis b post gl liquefecit. usq;
--	--	--	---

Primo qui fit in i casu iuncta or simul

Iunior enim et Iunior minor Iuvenior idio pyramam
quod sil abam producit. Inde iunior iunioris.
vacca etate viridior.

Iuniora iunioris iunioris (sic) nior a iuveniorisq;

De his qui rite non formant gradus sed aliunde sumunt.

Hec sine lege creant medium parvus minor atq;

.i. gradus.	more.	qui apponitur malo.	qui apponitur bono.
-------------	-------	---------------------	---------------------

A magnus maior, bonus & melior, malus inde.

more.	.i. potens.	better.	.i. frequentia et copia.
-------	-------------	---------	--------------------------

Petior, sicq; potis potior, multus quoq; plus vult.

more wicked.	.i. utilis & necessarius vel is qui in cibo vestis- ta similibusq; temperans est.	more profitable.
--------------	--	------------------

Nequior a nequam frugi frugalior inde.

more.	genitum a sinister est aut sinister ad versus noxius.
-------	---

Datq; Sinisterior quamvis non rite sinistri.

more lower.	prepositio cuius relativum est super. otherwyse.	prepositio significat ppe aliquam est adverbium & significat aliter presertim.
-------------	--	--

Sub terior donat subter seciorq; secus dat.

Heteroclitis VVhi.

E

*.i. celerior et quasi
tempestuosior.*

Temperior solū posito siue vel superante.

*aduerb. .i. celerius et q̄si ante tēp̄
sed tempotus significat oportune
tempestine
vel tempotina.*

Quod raro legitur sed temperius bene dices.

¶ Formatio superlatiui.

.i. altus

*vel celsus celsi celsissimus (non summus) vt grammatiste sopinant.
forti fortissimus.*

S iuncta atq; simus formes ex i superantem.

**¶ De ijs que non rite formant superla-
tiuū sed aliunde sumunt.**

Istec formabunt siue lege gradum superantem.

*unde multitudo. .i.
frequētia vel copia.*

*qui opponitur
bono.*

Plurimus a multus vel pessimus a malus atq;.

*qui nō est
magnus.*

A paruus minimus nequissimus a quoq; nequam.

*qui opponitur
malo. .i. potens.*

Optimus a (q;) bonus potis huicq; potissimus atq;.

*.i. utilis et necessarius v̄l is qui
in cibo vestitu similibusq; tem-
perans est.*

*frugi/prosp̄-
abile.*

.i. grādis. frugalissimus.

Maximus a magnus galissimus exit a frugi.

¶ Annotatio superlatiui gradus.

enim contrarius albo.

proprie fuscus est. Est

vt niger nigerrimus.

.i. nobilis festus et frequēs

celeber celeberrimus.

.i. detritus cui

bonum deest.

deter deterrimus.

Et a paulo late v̄l a

parua pecunia.

pauper pauperrimus.

Rectus in er format (rimus adiuncta) superantem.

*qui nō satis
processit*

citum.

qui intus

interior

reaptur.

intimus.

Ex er imus formant dexter citer simul inter.

*Dextim°/most
lucky or hap-
py.*

sinisterior
simultimus.

exterior extremus vel extremus
est autem exterior alienus
sine extraneo.

Simultimus/
most vnlikey.
Extim^o/vltim^o
moste or for
thermoste.
Saturrimus/
very full.
Maturrimus/
very ripe.

Atq; sinister item vult exter imus quoq; tremus.

vt saturrimus vel saturrimus maturrimus vel maturrimus.

Turrimus atq; simus satur & maturus habebunt.

quidā dici
putat quasi
victus hoc
est sine vic-
tas enidebr
licat vires.

very colde.

A veter antiquo vetus atq; veterrimus edit.

superior superius.

inferior
infimus.

Supremus superus simul infimus inferus atq;

posterior
postremus.

.i. postremus. s. postremus: vt postremior postremissimus.

Posterus hinc tremus quod præbet iorq; simusq;

Superior/last
or vttermoste.
Infim^o/lowest
or nethermost.
Postrem^o/last
or hyndermost

¶ Alia annotatio de superlatiuo.

lowe.

nō altus.

lyke.

nō gratus huic pfacilis

valde facilis difficilis

nō facilis easp

In limus is vertunt humilis similis facilisq;

quyche.
leuis et
mobilis.

temis non
crassus. small.

q̄ facile discit cōtra-
rium est indocilis.
apte to lemynges.

Ac agilis gracilis (seu Valla refert) docilisq;

¶ Hec quinque faciles/ humilis/ agilis/ gratus/ similis/ faciunt superlatiuos absc-
entes is et addita limus & ita duos facillimus/ agilissimus/ cōpositis similiter faciunt
vt difficilis absimilis. Et his addit Valla docilis docillimus.

¶ De illis quæ aliunde mutantur.

.i. mordax et
obrectans
vt maledicus.
benedicus.

a crane boke.
vt magni
loquens. vt turpisequus.

vel wyllyng.
vt beneuol^o
maleuolus.

vt diriscus qui
mira facit multa
ficus. i. libralis
magnificus qui
magna facit.

Turpisequus/
he that solo-
weth leudnesse
Maleuolus/
ruell wylly.
Dirisc^o/mere
ueylous.
Magnificus/
woulyppfull.

Clausus dicus loquens atq; sequus volus & ficus, orta

A verbis formant medium sic & superantem.

qui magna
facit.

magnificentissimus.

Vt magnificus magnificentior quis magnificens,

non dicatur.

Tantum de ficto præsentis participante.

¶ De aduerbijs comparantibus.

Heteroclitis VVhi,

E.ij.

adverbium est: quod valde pene. i. penissime.

Pene sime prebet veluti magne magis atq;

adverbium pro die a quo sit

interdum interdum signi-

ficat longo tempore.

.i. diuti. .i. diutissime.

very longe.

.i. frequenter.

Maxime itemq; diutius atq; sime, quoq; sepe.

adverbium significat non longe

tempore a nunc quandoq; de lon-

giori dicitur.

.i. nuperissime.

Super/late,

ostener.

very ofte.

Sepius & sepissime habet, dat nuper imeq;

De ijs quæ deficiunt positivo.

nomine comparativum quod

non solum ad duos sed etiam

ad plures referri potest.

Similis/ sicut,

Prior/ before,

Deficit ijs primus gradus ut primus prior atq;

superior.

laste.

further

.i. celerior.

.i. celerissimus.

.i. postremus.

or later.

Ocior ac ocissimus ultimus ulteriorq;

.i. propinquissimus

nygher.

idem.

ac nobis adherens.

.i. propinquior.

.i. proximus.

Proximus a propior (quod proximior dabit) exit.

De ijs quæ carent superlativo.

locus soli expositus

quasi sine frigore.

Persuasus/ con-

creatus.

Apic/ warme

or where sonne

shyneth.

Ista gradu medio careant persuasus apicis.

noble.

not deterred or

clarus.

not worthy.

.i. gloriosus.

Iurisconsultus simul inclitus inmeritusq;

nomine numerale

benignus

aliquando ponit

facilis et

pro vero & sincero.

suavis.

perfecte.

Perfectus simplex falsus comis atq; decorus

quod non libenter fit.

Simplex/ syn-

gle or enc.

Fals/ nat true.

Comis/ genl.

Decorus/ beat-

tyfull.

Inuit/ a good

wyffe.

Propinquus/

nye.

Opinus/ bat-

woll.

Salutaris/

wholsome.

Longinquus/

ferre of.

Solicitus/ pe-

syte.

Inuitus raro tamen hinc inuitius exit.

De ijs quæ carent superlativo.

modo is qui ppe est

modo affinis vni .i. d. ues et

de propinquitas. pinguis.

longe.

Hæc superante carent iuuenisq; propinquus opinus.

quod est remota

id est quod saluber hoc d. sana/

est sanitatem plebens. a um.

flacke.

Atq; salutaris sic longinquusq; remissus.

ponitur pro claro

et in dubitato. longe.

ferthet.

ryche.

Cerius adulescens simul Anterior quoq; dives.

.i. inquietus et curis affectus nō aut diligens. *dictus videtur qñ seminez q acta maiore sine etatis parte iā morti p̄p̄nquior sit.*

Ac infinitus sic sollicitusq;

senexq;

.i. quod omniū est vt quasi oibus con-
sentiens. cōmen.

.i. magn⁹ immēsus
et aliquando plus
ē q̄ magn⁹. great.
ingens.

Ast duo raro gradū dant hūc cōmunis &

**De ijs quæ carent comparatiuo
& superlatiuo.**

Istec deficiunt medio superante graduq;

.i. singularis hinc
sic aduerbiū vñce
.i. singulariter.

bolde of stomake.

lyke.

Vnicus & summus cum magnanimus paribusq;

quod seruorū est vt
quod ad seruos
ptinet et seruale.
et hoc vulgare. double.

ad syluam
ptinens.
vt syluester.

of the felde.
ad campum
ptinens.
campester.

Seruilis duplex in ster quoq; mobile terne.

q̄b est vulgi hoc est vile
ac cōmune aliqñ dicitur tris
sū p̄suetū et hoc vulgare.

diligēs remēbans.
celer
et qui
strenu⁹. retordat.

et q̄b rusticū est et q̄b
ad agros ptinet. et hoc
ronnyng. agreste. vplandyllhe.

Vulgaris

nanus memor & fugitinus agrestis.

Seruilis/bolde

Vulgaris/cō-
men.
Nanus/bolde.

et que est apta vt viro
i matrimoniu .i. paruos
coniungatur. ac pusillius.

quod est mate-
riati ex popu-
lo arboze
.i. populens.

quod est materiati
ex sicu arboris/a/um.
of the fygge trec.

Nubilis & modicus

populus siue ficulus.

without
fashyon.

.i. abunde vagās
vt vagabundus.

quod ex canabe vt cana-
binus/a/um. of hempe.

lowest.
.i. infimus.

Et rudis ac bundus finita vel inis &

inus.

et is qui maiorum suorum
moribus nō respōdet quā-
doq; ignobilis et vilis.

swyfte
.i. celer.

a page.
vt aringer.

that bringeth me-
rry tydynges.
vt lencer.

Degener & tremulus properus gero nata feraq;

quod huc et illuc versatur
sine q̄b idoneū est vt verset
.i. versatilis et hoc le.

.i. diminutiū.

olde.

Diminuensq; velut vetulus finita tilisq;

vt reuerendus/colendus. et.
licet reuerendissim⁹. et. sunt
in frequenti scribarū vsu.

almighty.

Omnipotens verbaleq; dus quod finit & illud.

vt vnicus/summus. et.

Mobile quod nequit sensu cresci minuiue.

Istorum forsan lectum est aliterq; quibusdam.

Heteroclitis V Vhi.

E. iij.

Anglorum / vyle
or rascall.
Strenuus / no-
ble or valpant.

qui est ad d. a. a.

ta mala q. bona.

vt idoneus
i. sine gloria et
honore
vt inglorius.

i. ruber

rubens

velox et

diligens

strenuus

i. acer

flache.

i. negligens

incurus.

berde.

i. alius

difficilis

ardens.

deuote.

q. parens

i. deū colit

pais.

laborans.

i. diligens

i. ingeniosus

idustus.

videtur

faciens

inuria

inuri.

Rato gradus proprios (quū vocalis præt) us vult,

vt magis dubius maxime dubius.

Sed magis accipies sic maxi(q)me & positium.

¶ Que comparatiuos iuperlatiuosq. more dicto nō faciunt vbi cōparatiuē opus ē
capiunt magis et maxime: vt magis dubius maxime dubius.

¶ Sola adiectiua comparantur p̄p̄ia propter aliquod accidens licenter pro adiec-
tiuis sumpta comparari leges: vt nero heronius: p̄ crudelior Tu nihil tale effinges
sed recte siue affectatione yteria. Inuēris non apud grāmaticos sed apud summos
historicos oratores: vt poetas plautus licenter ipsissimus dixit ab iplo vel ipius in
trunummo. Ergo ipius est ipsissimus hinc ab oculis etiammodi comparationes p̄ locū
fuit teste georgico. Ualla i. xxiij. Plautus in perulo patre o patre mi patris
sime. Plinius colorem purpurissimum dixit Varro & Caullus emedior in Apuleia
pumilio Plautus pumio: que omnia pauca sunt nec ad hōi formā similia fingē
da contra ineptos grāmaticos effutiētes huiusmodi nēmas gallioz / vulpioz / talioz
monioz / aristorelio / lapidio / iussimus / veserimus. &c. o: anionis dedecora.

¶ Impressum per me V Vinandum de V Vorde.

Anno ab incarnatione domini.

M.D.XXXII.

28 MR 59

28 MR 59



